

Fusion™ CS

313705W
ZH

用于 ClearShot 液体技术双组份撞击混合空气清洗喷枪™。 仅用于专业用途。

用于不易燃的泡沫和聚脲。 不可用于爆炸性环境。

3500 磅/平方英寸 (24.5 兆帕, 245 巴) 最大流体工作压力

80-130 磅/平方英寸 (0.56-0.9 兆帕, 5.6-9.0 巴) 空气入口压力范围

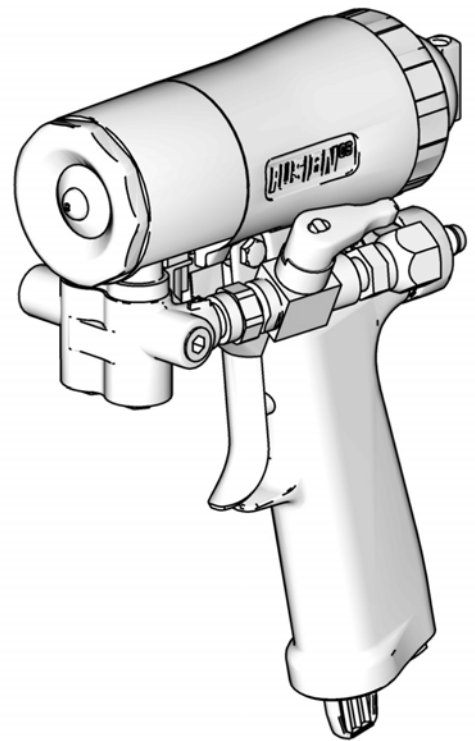
200° F (94° C) 最高流体温度



重要安全说明

请阅读本手册的所有警告及说明。
请妥善保存这些说明。

有关型号资料，请参见第 页 4。



T11323a



目录

相关手册	3	故障排除	30
型号/混合室选择指南	4	工作原理	33
圆形喷型喷枪	4	剖视图	34
扁平喷型喷枪	5	维修	35
宽大圆形喷型喷枪	6	所需工具	35
警告	7	润滑	35
异氰酸酯 (ISO) 的重要信息	9	卸下前端	35
涂料自燃	10	装上前端	36
让 A 组份和 B 组份保持分开	10	混合室和侧边密封组件	37
异氰酸酯的湿气敏感性	10	单向阀	40
配用 245 fa 发泡剂的泡沫树脂	10	活塞	41
更换涂料	11	空气阀	43
ClearShot 液体	11	零配件	44
总图	12	混合室配件包	49
接地	13	扁平喷嘴配件包	50
活塞保险栓	13	O 形圈修理配件包	51
拆卸前盖	14	单向阀过滤器滤网配件包	52
空气管路失压	14	钻头配件包	53
设置	15	配件	55
关机	16	不锈钢侧边密封配件包	55
泄压流程	17	Polycarbally 侧边密封配件包	55
可选的软管位置	18	扁平喷型龙骨墙配件包	55
扁平喷嘴	19	喷枪盖	55
变流	20	重新装配喷枪用的润滑剂	55
操作	20	冲洗歧管	55
更换变流调节钮	20	流体入口罩	55
ClearShot 液体套筒安装/拆除	22	喷枪清理配件包	55
安装 ClearShot 液体套筒	22	ClearShot 液体套筒	55
拆除 ClearShot 液体套筒	23	前盖锁环	55
故障排除	23	溶剂冲洗罐配件包	56
维护	24	溶剂冲洗桶配件包	56
所提供的工具配件包	24	喷嘴清理工具	56
保持喷枪洁净	24	循环歧管	56
根据需要	24	Fusion AP 歧管适配器	56
每天	24	喷枪和掌握杆	57
每周至每月	24	手柄维修包	57
冲洗喷枪	25	维修配件包	58
清洗喷枪的外表面	25	技术参数	59
清洗或更换前盖和锁环	25	Graco 标准保修	60
清洗通气塞	25	Graco 信息	60
清洗流体歧管	26		
调节流体阀密封件	26		
清理混合室喷嘴	27		
清理通道	28		
清理对撞口	28		

相关手册

下列手册用于 Fusion CS 喷枪附件。请访问 www.graco.com 网站了解最新手册版本。

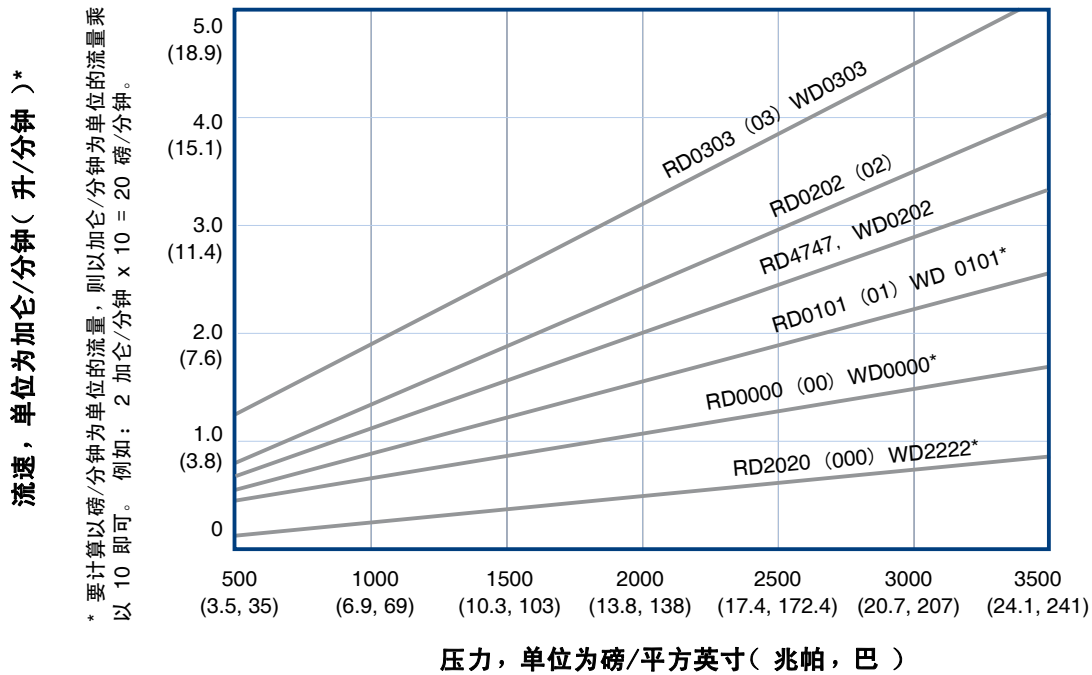
英文手册	描述
309572	Power-Lock™ 加热软管说明 - 部件手册
309963	溶剂清洗配件包说明 - 部件手册
313058	256566 循环歧管配件包说明 - 部件手册
313121	256569 TP100 配件包和 256570 龙骨墙泡沫配件包说明 - 部件手册
313129	256526 清理工具配件包说明 - 部件手册
3A6242	Clearshot™ 液体填料配件包说明 - 部件手册

型号/混合室选择指南

圆形喷型喷枪

喷枪配件包系列	混合室			
	零配件	对撞口尺寸 英寸(毫米)	等效尺寸	密封 涂料
CS20RD, B	RD2020	0.020 (0.50)	-000	SST
CS00RD, B	RD0000	0.029 (0.70)	-00	SST
CS01RD, B	RD0101	0.042 (1.00)	-01	SST
CS02RD, B	RD0202	0.052 (1.30)	-02	SST
CS03RD, B	RD0303	0.060 (1.50)	-03	SST
---	RD4747	0.047 (1.19)	---	SST

表 1: 圆形喷型喷枪流速

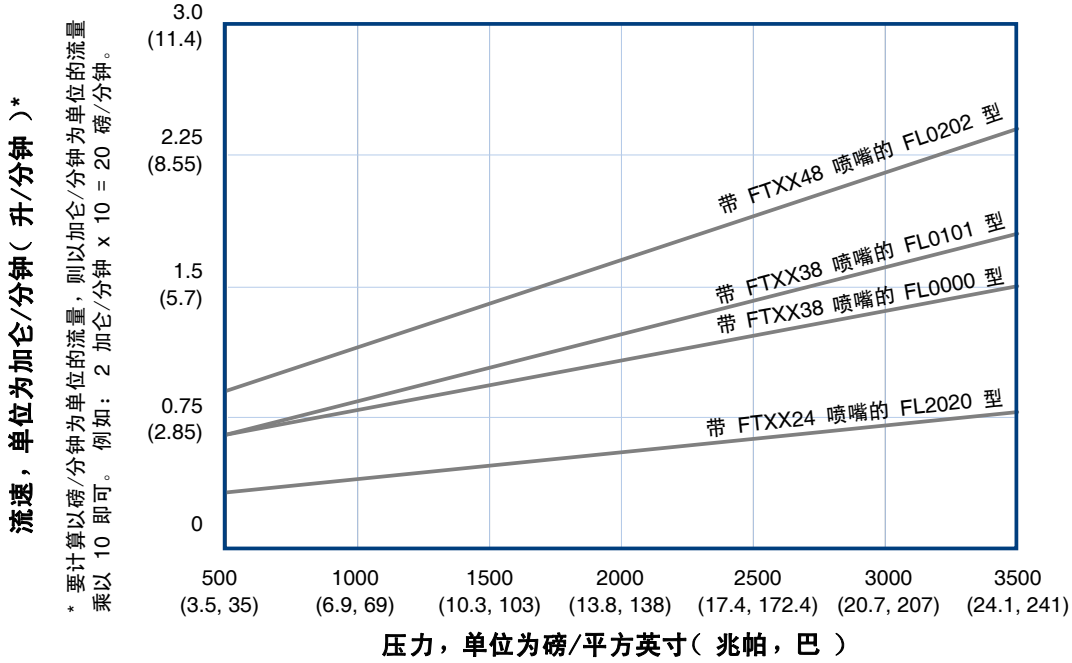


*可提供 WD(宽大喷型)混合室附件。参见第 49 页。

扁平喷型喷枪

喷枪配件包系列	混合室			扁平喷嘴		
	零配件	对撞口尺寸, 英寸 (毫米)	等效尺寸	零配件	喷型尺寸 英寸(毫米)	管口尺寸, 英寸 (毫米)
CS20F1, B	FL2020	0.020 (0.50)	-000	FT0424	8-10 (203-254)	0.024 (0.61)
CS20F2, B	FL2020	0.020 (0.50)	-000	FT0438	8-10 (203-254)	0.038 (0.97)
CS00F1, B	FL0000	0.029 (0.70)	-00	FT0424	8-10 (203-254)	0.024 (0.61)
CS00F2, B	FL0000	0.029 (0.70)	-00	FT0438	8-10 (203-254)	0.038 (0.97)
CS00F3, B	FL0000	0.029 (0.70)	-00	FT0624	12-14 (305-356)	0.024 (0.61)
CS00F4, B	FL0000	0.029 (0.70)	-00	FT0638	12-14 (305-356)	0.038 (0.97)
CS00F5, B	FL0000	0.029 (0.70)	-00	FT0838	16-18 (406-457)	0.038 (0.97)
CS00F6, B	FL0000	0.029 (0.70)	-00	FT0848	16-18 (406-457)	0.048 (1.22)
CS01F1, B	FL0101	0.042 (1.00)	-01	FT0424	8-10 (203-254)	0.024 (0.61)
CS01F2, B	FL0101	0.042 (1.00)	-01	FT0438	8-10 (203-254)	0.038 (0.97)
CS01F3, B	FL0101	0.042 (1.00)	-01	FT0624	12-14 (305-356)	0.024 (0.61)
CS01F4, B	FL0101	0.042 (1.00)	-01	FT0638	12-14 (305-356)	0.038 (0.97)
CS01F5, B	FL0101	0.042 (1.00)	-01	FT0838	16-18 (406-457)	0.038 (0.97)
CS01F6, B	FL0101	0.042 (1.00)	-01	FT0848	16-18 (406-457)	0.048 (1.22)
CS02F1, B	FL0202	0.052 (1.30)	-02	FT0424	8-10 (203-254)	0.024 (0.61)
CS02F2, B	FL0202	0.052 (1.30)	-02	FT0438	8-10 (203-254)	0.038 (0.97)
CS02F3, B	FL0202	0.052 (1.30)	-02	FT0624	12-14 (305-356)	0.024 (0.61)
CS02F4, B	FL0202	0.052 (1.30)	-02	FT0638	12-14 (305-356)	0.038 (0.97)
CS02F5, B	FL0202	0.052 (1.30)	-02	FT0838	16-18 (406-457)	0.038 (0.97)
CS02F6, B	FL0202	0.052 (1.30)	-02	FT0848	16-18 (406-457)	0.048 (1.22)

表 2: 扁平喷型喷枪流速











宽大圆形喷型喷枪

喷枪配件包系列	混合室			距离目标 24 英寸 (610 毫米) 的喷型直径英寸 (毫米)	具有等效流量的混合室尺寸参考零件号
	零配件	对撞口尺寸英寸 (毫米)	等效尺寸		
CS22WD, B	WD2222	0.022 (0.56)	N/A	8-9 (203-229)	4.5 磅/分钟, 1000 磅/平方英寸
CS00WD, B	WD0000	0.028 (0.71)	-00	15 (381.0)	RD0000
CS01WD, B	WD0101	0.039 (0.99)	-01	16 (406.4)	RD0101
CS02WD, B	WD0202	0.046 (1.17)	-02	18 (457.2)	RD0202
CS03WD, B	WD0303	0.057 (1.45)	-03	18 (457.2)	RD0303

警告

以下为针对本设备的设置、使用、接地、维护及修理的警告。 惊叹号标志表示一般性警告，而各种危险标志则表示与特定的操作过程有关的危险。 请参考这些警告。 在本手册的其它适当地方还会有另外的与特定产品有关的警告。

 警告	
	<p>个人防护装备</p> <p>喷涂、维修设备或在工作区域时，总是穿戴适合的个人防护用品并遮挡住所有皮肤。防护用品可帮助防止严重受伤，包括长期暴露、吸入有毒烟、雾、气体、过敏反应、烧伤、眼睛受伤和听力受损。 这些防护装备包括但不限于：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 正确安装液体制造商和当地监管机构推荐的呼吸器（可能包括供气呼吸器）、化学防渗手套、防护衣服和脚套。 • 防护眼镜和听力保护装置。
 	<p>皮肤注射危险</p> <p>从喷枪、软管泄漏处或破裂的部件中射出的高压流体会刺破皮肤。 这看起来就像是割伤，但实际上却是可能导致截肢的严重损伤。 应即刻进行手术治疗。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 不要将喷枪指着任何人或身体的任何部位。 • 请勿将手盖在喷嘴上。 • 切勿用手、身体、手套或碎布去堵塞泄漏或使泄漏物质转向。 • 不喷涂时要锁上扳机锁。 • 在停止喷涂时以及在清洗、检查或维修设备之前，要按照本手册中的泄压流程进行操作。
	<p>烧伤危险</p> <p>设备表面及加热的流体在工作期间会变得非常热。 为了避免严重烧伤，不要接触热的流体或设备。 要待设备/流体完全冷却之后再触摸。</p>
  	<p>火灾和爆炸危险</p> <p>工作区内的易燃烟雾（如溶剂及油漆烟雾）可能被点燃或爆炸。 为避免火灾和爆炸：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 只能在通风良好的地方使用此设备。 • 清除所有火源，如引火火焰、烟头、手提电灯及塑胶遮蔽布（可产生静电火花）。 • 保持工作区清洁，无溶剂、碎片、汽油等杂物。 • 存在易燃烟雾时不要插拔电源插头或开关电源或电灯。 • 将工作区内的所有设备接地。 请参见接地说明。 • 只能使用已接地的软管。 • 朝桶内扣动扳机时，要握紧喷枪靠在接地桶的边上。 • 如果出现静电火花或感到有电击，要立刻停止操作。 在找出并纠正问题之前，不要使用设备。 • 工作区内要始终配备有效的灭火器。



警告

**设备误用危害**

误用设备会导致严重的人员伤亡。

- 疲劳时或在吸毒或酗酒之后不得操作本装置。
- 不要超过额定值最低的系统部件的最大工作压力或温度额定值。 请参见所有设备手册中的**技术参数**。
- 请使用与设备的接液零配件相适应的流体或溶剂。 请参见所有 设备手册中的**技术参数**。 阅读流体及溶剂生产厂家的警告。 有关涂料的完整资料， 请向涂料分销商或零售商索要材料安全数据表（MSDS）。
- 设备需每天检查。 已磨损或损坏的零配件要立刻修理或更换， 只能使用生产厂家的原装备用零配件进行修理或更换。
- 不要对设备进行改动或修改。
- 只能将设备用于其预定的用途。 有关资料请与经销商联系。
- 让软管和电缆远离交通区域、尖锐边缘、运动部件及高温的表面。
- 不要扭绞或过度弯曲软管或用软管拽拉设备。
- 儿童和动物要远离工作区。
- 要遵照所有适用的安全规定进行。

**高压铝质部件危险**

不得在加压的铝质装置中使用 1, 1, 1-三氯乙烷、二氯甲烷、其他卤代烃溶剂或含有这些溶剂的流体。 否则会导致剧烈的化学反应和设备破裂， 并可造成严重的人员伤亡及财产损失。



异氰酸酯 (ISO) 的重要信息

异氰酸酯 (ISO) 是用于一些双组份涂料的催化剂。




异氰酸酯条件

																					
<p>喷涂或分配含异氰酸酯的流体时，会形成可能有害的气雾、蒸汽和雾化颗粒。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 请阅读并理解液体制造商的警告信息，以及安全数据表 (SDS)，了解异氰酸酯的特定危险性和相关预防措施。 • 使用异氰酸酯涉及的潜在危险步骤。请勿用该设备喷涂，除非你受过培训并且有资质，阅读并理解本手册中的信息以及流体制造商的应用说明和 SDS。 • 使用维护不当或误调节的设备可导致涂料固化错误，这可引起废气排放和恶臭。设备必须根据手册中的说明小心维护和调节。 • 为防止吸入异氰酸酯气雾、蒸汽和雾化颗粒，工作区域中的所有人必须戴上相应的呼吸保护装置。始终佩戴正确安装的呼吸器，这可能包括供气的呼吸器。根据液体制造商 SDS 的说明保持工作区域通风。 • 避免全部皮肤与异氰酸酯接触。工作区中的每个人必须穿戴上液体制造商和当地监管机构推荐的化学防渗手套、防护衣服和脚套。遵循液体制造商的所有建议，包括那些关于搬运受污染的衣物的建议。喷涂后，进食或喝水前洗手、洗脸。 • 喷涂后仍然有暴露在异氰酸酯的危险。施工前和施工后，在流体制造商规定的时间内没有穿戴适合防护用品的人员不得在工作区域中。一般情况下，该时间期限至少是 24 小时。 • 警告其他可能进入工作区域的人员有异氰酸酯暴露的危险。遵循流体制造商和当地监管机构的推荐。建议贴上公告，如贴在工作区域之外： 																					
<table border="1" style="margin: auto; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2" style="background-color: #f96; text-align: center;"> 警告</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"></td> <td style="text-align: center;">有毒烟雾危害</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">在喷涂泡沫期间或在喷涂完成后的几个小时内请勿进入</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="background-color: #f96; text-align: center;">请勿在此之前进入：</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">日期：_____</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">时间：_____</td> </tr> </table>										 警告			有毒烟雾危害	在喷涂泡沫期间或在喷涂完成后的几个小时内请勿进入		请勿在此之前进入：		日期：_____		时间：_____	
 警告																					
	有毒烟雾危害																				
在喷涂泡沫期间或在喷涂完成后的几个小时内请勿进入																					
请勿在此之前进入：																					
日期：_____																					
时间：_____																					

涂料自燃

				
应用某些涂料时如果太浓，可能会引起自燃。请阅读涂料制造商的警告信息和安全数据表 (SDS)。				

让 A 组份和 B 组份保持分开

				
交叉污染可导致流体管路中的涂料固化，造成严重的人员受伤或设备损坏。防止交叉污染： <ul style="list-style-type: none">• 切勿将沾有 A 组件的零配件与沾有 B 组件的零配件互换使用。• 如果一侧的溶剂已受到污染，切勿在另一侧使用溶剂。				

异氰酸酯的湿气敏感性

暴露在水分（如湿气）中会引起 ISO 部分固化，形成细小坚硬的研磨性晶粒，悬浮在流体中。最终，表面会形成一层膜，ISO 将开始胶化，使粘度增加。

注意
如果使用这种已部分固化的 ISO，将降低所有接液零配件的性能，缩短其寿命。 <ul style="list-style-type: none">• 所用密闭容器的通风口应始终装有干燥剂，或是处于氮气环境中。 切勿将 ISO 存放在开口容器内。• 保持 ISO 泵湿杯或液箱（若安装）中注入了适合的润滑剂。从而隔绝 ISO 和空气。• 仅使用兼容 ISO 的防潮软管。• 切勿使用回收的溶剂，其中可能含有水分。溶剂容器在不用时，应始终盖严。• 在重新组装时，应始终使用合适的润滑剂润滑螺纹零配件。

注意：膜形成的量和结晶的速率随 ISO 混合情况、湿度和温度的不同而变化。

配用 245 fa 发泡剂的泡沫树脂

不受压力作用时（尤其在搅拌时），某些泡沫发泡剂在 90°F（33°C）以上的温度发泡。为减少起泡，请最小化循环系统中的预热。

更换涂料

注意

更换设备中使用的涂料类型需要特别注意，避免损坏设备和停机。

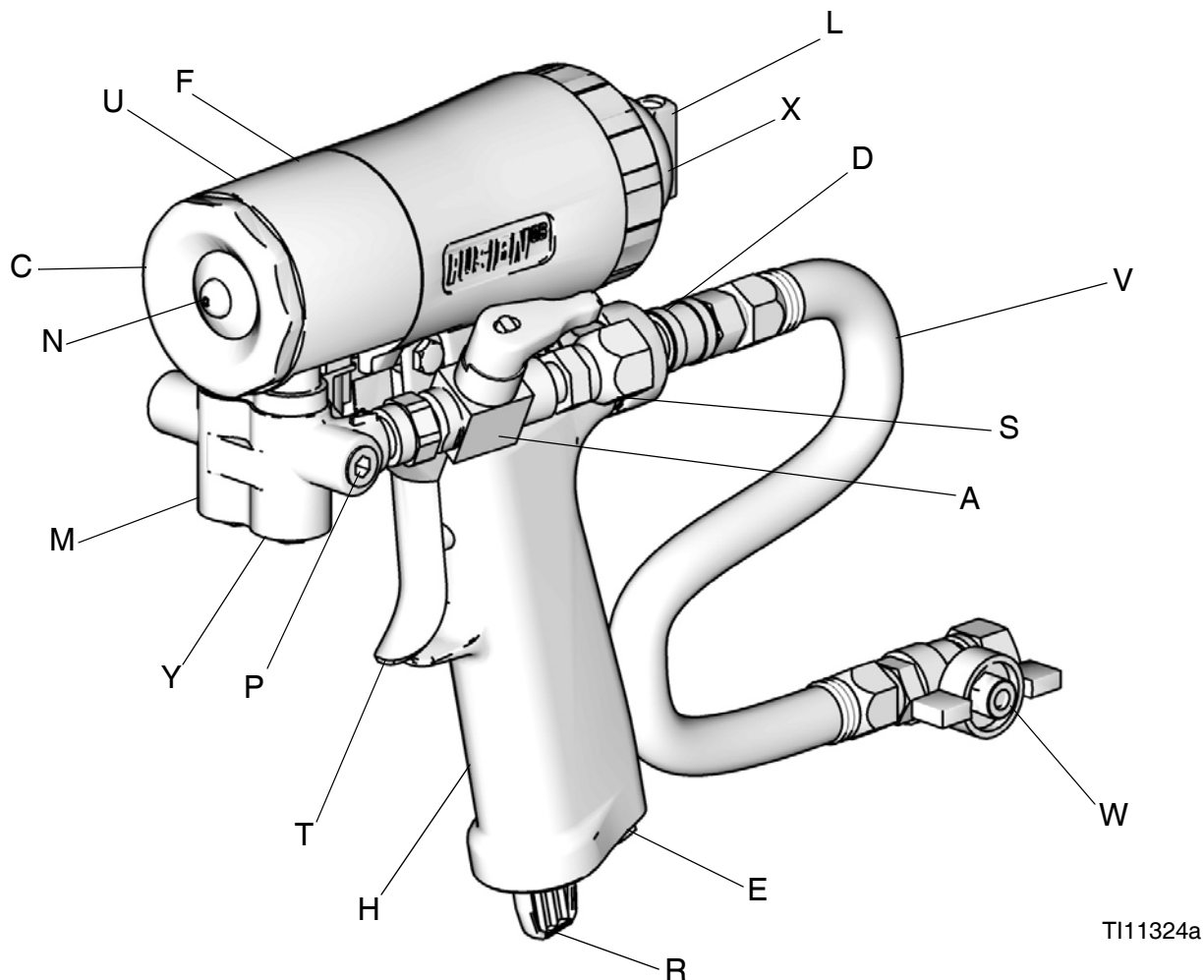
- 更换涂料时，应多次冲洗设备，确保彻底清洁。
- 冲洗后，始终应清洁流体入口过滤器。
- 请向涂料制造商核实化学兼容性。
- 在环氧树脂、聚氨橡胶或聚脲间更换时，拆卸并清洁所有液体组件，更换软管。环氧树脂常常在 B（硬化剂）侧使用胺。聚脲常常在 B（树脂）侧使用胺。

ClearShot 液体



请阅读涂料的材料安全数据表（MSDS），以熟悉 ClearShot 液体的特殊危险性和预防措施。

总图



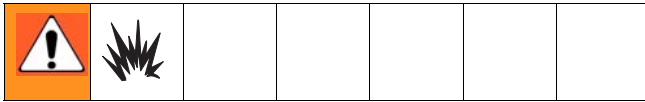
TI11324a

图 1

图例：

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| A A 侧流体阀(异氰酸酯) | R ClearShot 液体套筒 |
| B B 侧流体阀(树脂)(未显示) | S 流体入口旋转接头(所示为 A 侧) |
| C 前盖锁环 | T 扳机 |
| D 气路快接接头 | U 前盖 |
| E 通气塞 | V 喷枪空气软管 |
| F 流体外壳(在罩下面) | W 空气阀 |
| H 手柄 | X 变流调节钮 |
| L 活塞保险栓/流量选择钮 | Y 歧管单向阀/入口管滤网罩 |
| M 喷枪流体歧管 | |
| N 混合室喷嘴 | |
| P 可选的流体入口(所示为 A 侧) | |

接地

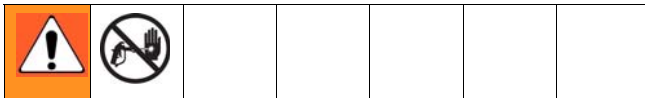


有关详细的接地说明，请查阅当地的电气规范及配比器手册。

通过与 Graco 公司认可的已接地流体供料软管相连接，将喷枪接地。

活塞保险栓

任何时候停止喷涂时都要锁上活塞保险栓，以免意外扣动扳机。



锁上

要锁上活塞保险栓，将旋钮推入并顺时针旋转。如果锁上，就无法开启喷枪。

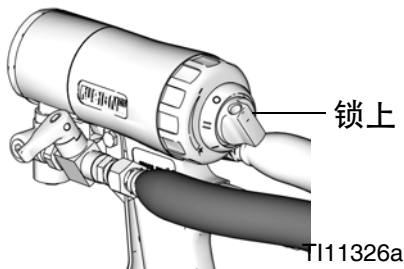


图 2

打开

要打开活塞保险栓，将旋钮推入并逆时针旋转，直到旋钮弹出。旋钮与枪体之间会有间隙。

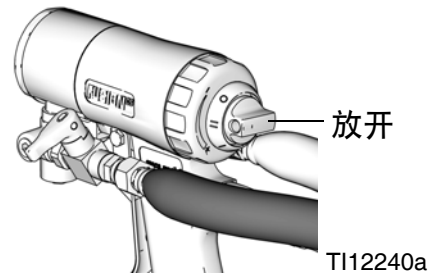
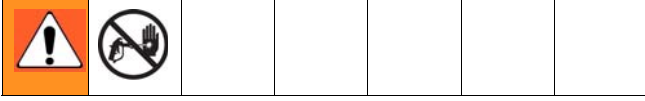
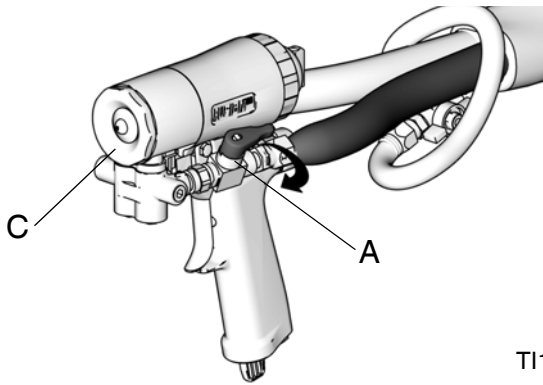


图 3

拆卸前盖



1. 按照泄压流程(第 页 17)进行操作。
2. 在旋转前盖锁环 (C) 时, 应确保流体阀 A 和 B 已关闭。



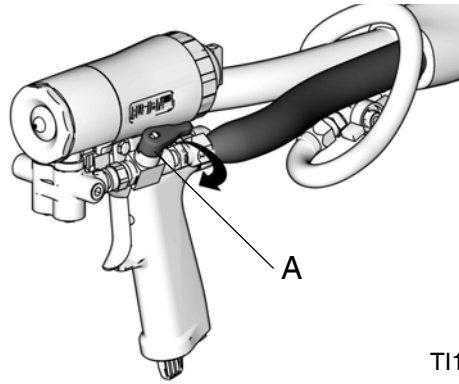
TI11327a

图 4

空气管路失压

在空气管路失压的情况下, 喷枪会继续喷涂。要关闭喷枪, 可采取下列措施之一:

- 推入活塞保险栓, 请参见第 页 13。
- 关闭流体阀 A 和 B。



TI11327a

图 5

设置

1. 关闭流体阀 A 和 B。

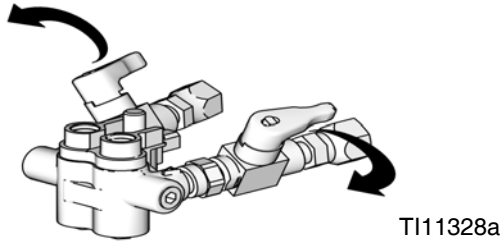


图 6

2. 将 A (异氰酸酯) 和 B (树脂) 的流体软管连接到流体歧管上。

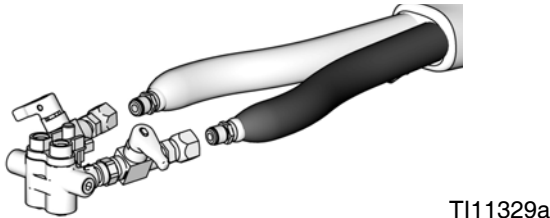


图 7

3. 仅使用供料泵压力 (小于 500 磅/平方英寸 (3.5 兆帕, 35 巴)) 排出流体管路中的空气。
 - a. 确保流体阀已关闭。打开流体歧管单向阀 2 - 2.5 圈。
 - b. 打开流体阀并等待所有的空气均从流体软管中排出。

- c. 关闭流体阀并重新拧紧流体歧管单向阀。

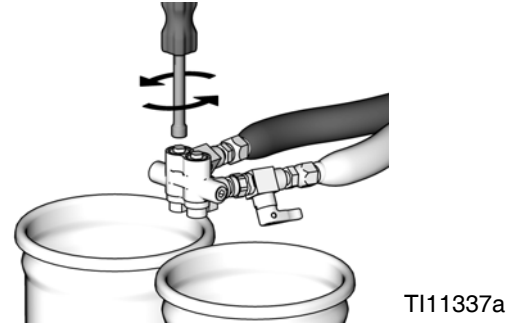


图 8

4. 锁上活塞保险栓, 第 页 13。
5. 安装 ClearShot 液体套筒。请参见 **ClearShot 液体套筒安装/拆除** (第 页 22)。
6. 将喷枪空气接出管 (V) 和空气阀 (W) 连接到主空气软管上。用手将流体歧管 (M) 装到喷枪上, 然后拧紧螺栓。
7. 将气路连接到快接接头 (D) 上。接通空气。打开空气阀 (W)。应当有空气从喷嘴 (N) 喷出。

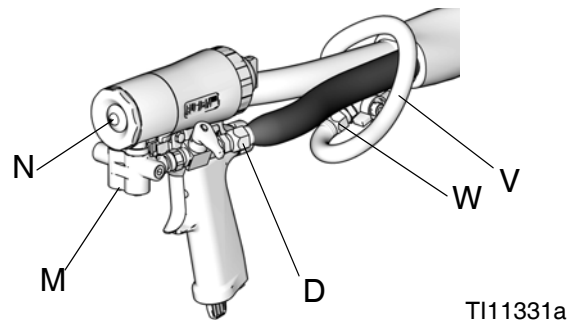


图 9

8. 在喷枪的前盖和锁环上涂抹一层润滑油, 或者使用喷枪罩, 以防止过喷堆积并方便拆卸。

关机

9. 放开活塞保险栓，第 页 13。

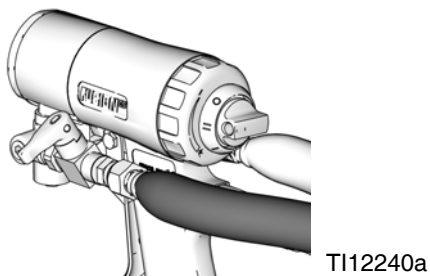


图 10

14. 放开活塞保险栓，第 页 13。

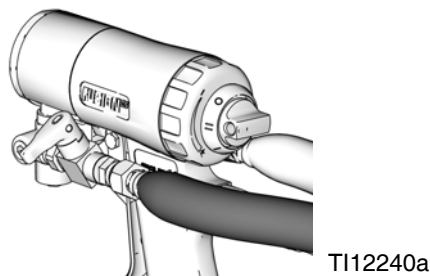


图 13

10. 扣动喷枪，检查混合室的全行程并为 ClearShot 液体计量泵装料。请参见 **ClearShot 液体套筒安装/拆除** (第 页 22)。

11. 锁上活塞保险栓，第 页 13。

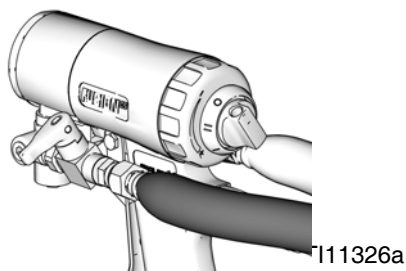


图 11

15. 在纸板上检验喷涂效果。调节温度和压力，以获得所期望的效果。

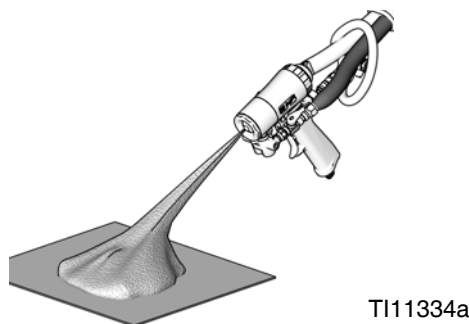


图 14

12. 接通配比器。

13. 打开 B (树脂) 流体阀。然后打开 A (异氰酸酯) 流体阀

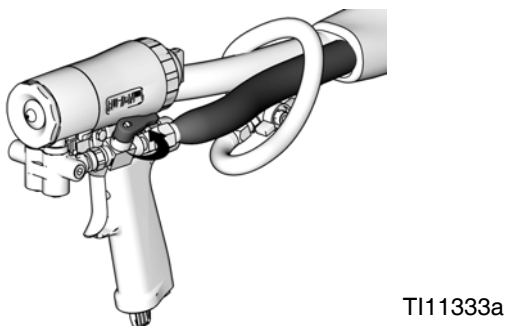


图 12

16. 喷枪已准备就绪，可以开始喷涂。

小心

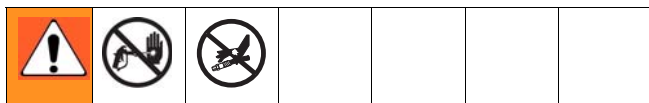
喷枪开启时需要有供气。在释放流体压力之前，不要断开喷枪的供气连接，第 页 17。

关机

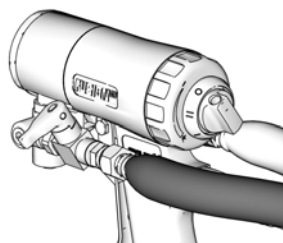
夜间关机

1. 按照泄压流程(第 页 17)进行操作。
2. 请参见 维护，第 24 页。

泄压流程



1. 锁上活塞保险栓，第 13 页。



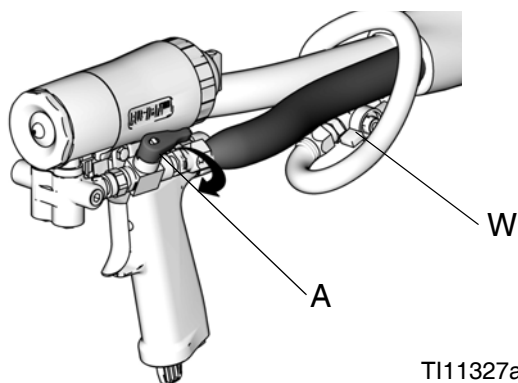
TI11326a

图 15

小心

喷枪开启时需要供气。在释放流体压力之前，不要断开喷枪的供气连接。

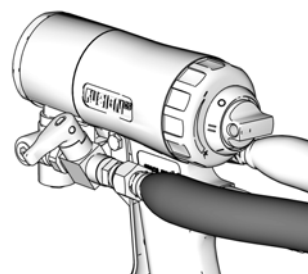
2. 关闭流体阀 A 和 B，让空气阀 (W) 一直开着。



TI11327a

图 16

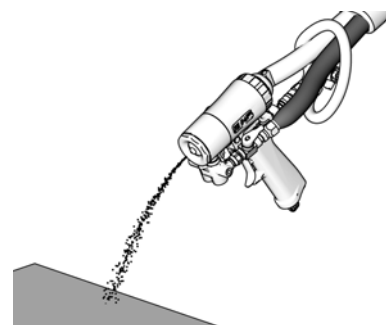
3. 放开活塞保险栓，请参见第 13 页。



TI12240a

图 17

4. 朝纸板上或废料桶内扣动喷枪扳机，进行泄压。



TI11336a

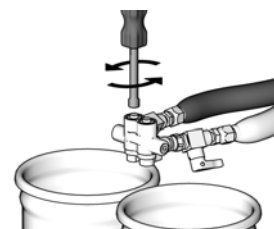
图 18

5. 锁上活塞保险栓，第 13 页。



软管及配比器内的流体仍然处于受压状态。请按照配比器手册中的泄压步骤进行。

要在卸下喷枪之后释放软管中的压力，可将流体歧管放在容器上，不要朝向您自己。确保流体阀已关闭。非常缓慢地打开流体歧管单向阀 2 - 2.5 圈。在高压下，流体会沿流体出口的侧面喷出。



TI11337a

可选的软管位置

将流体入口旋转接头指向后方。 如果需要，可以改变其位置，使软管朝下。

小心

为防止喷枪流体部件的交叉污染，不要调换 A 组份（异氰酸酯）和 B 组份（树脂）的部件。

1. 按照泄压流程（第 17 页）进行操作。同时要
进行系统泄压操作，请参见配比器手册。
2. 断开空气流通（D）并卸下流体歧管（M）。

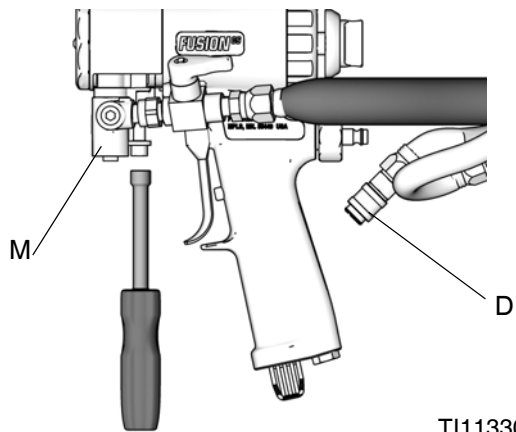


图 19

T111330a

3. 从入口旋转接头（A、B）上断开流体软管。卸下流体阀组件。从可选入口（P）中卸下插塞。

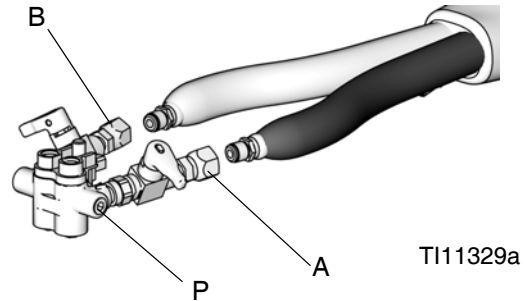


图 20

T111329a

4. 给插塞（1e）、弯头（35）和流体阀组件的外螺纹涂上螺纹密封剂。将弯头（35）朝下安装在可选入口中。将流体阀组件安装在弯头上。应确保 A 流体组件装在 A 侧。将插塞装在原来安装转环的位置。用 235-245 英寸-磅（26.6-27.7 N•m）的扭力拧紧。

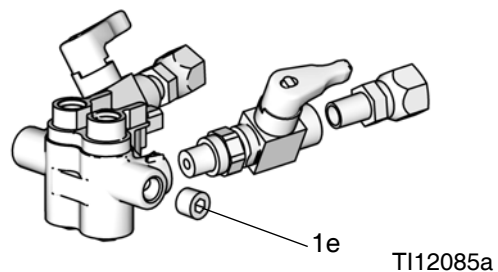


图 21

T112085a

5. 将 A 软管和 B 软管分别连接到 A 转环和 B 转环。
6. 装上流体歧管。连接空气。继续使用喷枪。

扁平喷嘴

1. 按照泄压流程(第 页 17)进行操作。
2. 拧开并卸下前盖锁环 (C)。
3. 取下前盖 (U) 和 O 形圈 (2b)。检查 O 形圈。
4. 取下喷嘴锁环 (46) 和喷嘴 (21)。检查 O 形圈 (47)。
5. 卸下流体外壳 (F)。松开 A 和 B 侧边密封。将扁平混合室 (14) 从流体外壳的后部拉出。

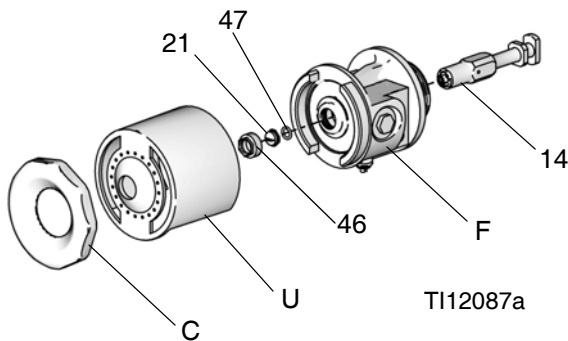
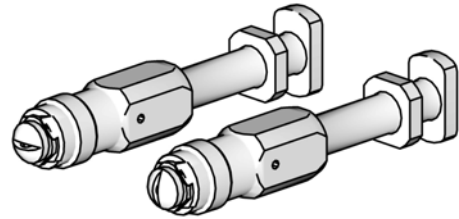


图 22

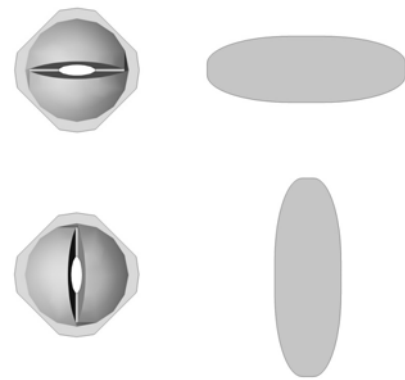
注意： 如果喷嘴被卡住，可用小螺丝刀撬出或用钳子夹出。喷嘴已经过硬化处理，不会受损坏。

6. 要清洗时，将喷嘴浸泡在适当的溶剂中。用喷嘴清理工具 15D234 小心进行清理，有关工具详细说明可参见第 页 56。
7. 按相反次序重新组装。
 - a. 将混合室 (14) 从流体外壳的后部插入。
 - b. 拧紧流体外壳上的 A 和 B 侧边密封。

- c. 将 O 形圈 (47)、喷嘴 (21) 和喷嘴锁环 (46) 安装在混合室 (14) 的前部。
8. 重新水平或垂直装上喷嘴，或安装不同尺寸的喷嘴。



TI12088a



TI2648a

图 23

注意： 在喷嘴的背面标有其零配件号的最后三位数。请参见扁平喷嘴配件包(第 页 50)。

9. 将流体外壳 (F) 重新安装在手柄上。
10. 重新安装前盖 (U) 和前盖锁环 (C)。

变流

操作

注意： 变流功能用于在全流喷型（由混合室的尺寸决定）与用户定义的减流喷型之间进行实时调节。

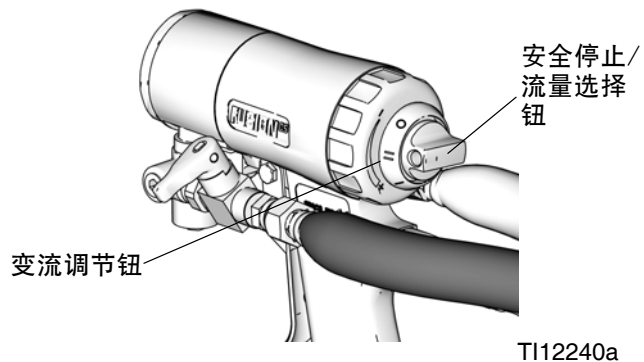


图 24

更换变流调节钮

1. 将空气阀（W）关闭。
2. 将流量选择钮转到变流位置。 参见图 25。

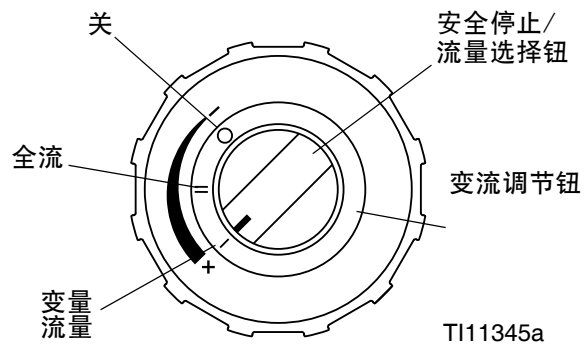


图 25

减流

要喷射减流喷型，应推入流量选择钮并将其转到变流位置。 参见图 25。

全流

要返回到全流喷型，应推入流量选择钮并将其转到全流位置。 参见图 25。

3. **增加变流：**推入并逆时针方向转动变流旋钮。

降低变流：推入并顺时针方向转动变流旋钮。

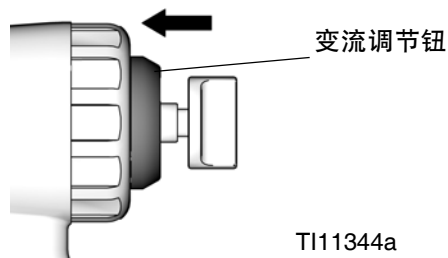


图 26

注意：当流量选择旋钮在安全停止位置时，变流调节旋钮不能调节。参见图 25。

变流调节旋钮每转动 15 下可锁入棘爪中^o。在进行步骤 5 之前，保险钮已锁入棘爪中。

4. 开启空气阀并打开流体阀。确保流量选择钮设置在变流位置。参见图 25。

5. 在纸板上检验喷型。重复步骤 1 - 6，直到获得希望的喷型。

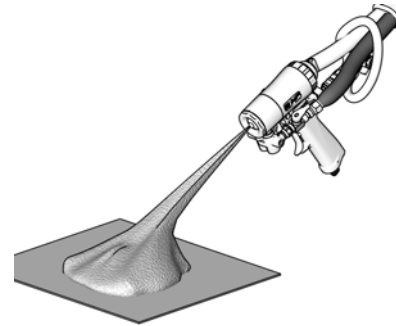


图 27

TI11334a

ClearShot 液体套筒安装/拆除

注意： 如果难以拆卸或安装 ClearShot 液体套筒，用几滴 ClearShot 液体润滑液体套筒 O 形圈和/或筒孔。 也可使用水基润滑油。

注意： 不得使用 Fusion 油脂或其他石油基或植物基润滑油。 这些润滑油会导致套筒 O 形圈膨胀并粘在喷枪手柄内。

安装 ClearShot 液体套筒

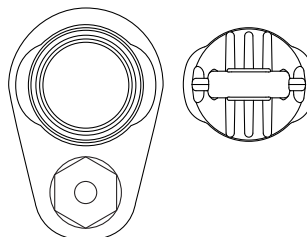
1. 按照泄压流程(第 页 17)进行操作。
2. 取下新 ClearShot 液体套筒上的塑料盖。



TI113340a

图 28

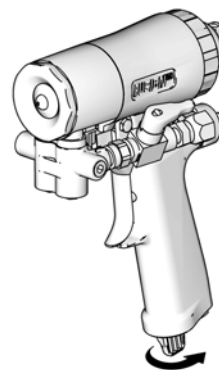
3. 将液体套筒插入喷枪手柄。 确保套筒凸边与喷枪手柄中的筒凸边凹槽对齐。



TI113341a

图 29

4. 液体套筒完全插入后，将其顺时针旋转 1/4 圈以锁入喷枪手柄内。



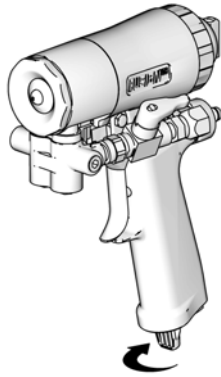
TI113342a

图 30

5. 开启空气阀并为 ClearShot 液体计量泵装料。
 - a. 扣动喷枪 20 次为计量泵装料。
 - b. 对着纸板扣动喷枪以观察定量 ClearShot 液体。
6. 再开始喷射。

拆除 ClearShot 液体套筒

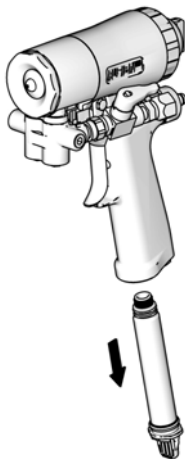
1. 按照泄压流程(第 页 17)进行操作。
2. 将空气阀 (W) 关闭。
3. 推入并逆时针旋转阀腔 1/4 周 (从底部看)。



T111338a

图 31

4. 将套筒拉出喷枪手柄。



T111339a

图 32

故障排除

有关 ClearShot 液体套筒的故障排除，请参见第 页 30的故障排除。

维护

所提供的工具配件包

- 六角螺母起子；5/16
- 螺丝刀；1/8 英寸平头
- 喷嘴钻头；有各种尺寸，取决于喷嘴的大小。请参见表 1.
- 对撞口钻头；有各种尺寸，取决于对撞口的尺寸。请参见表 3.
- 117661 针钳；双向可反转卡盘

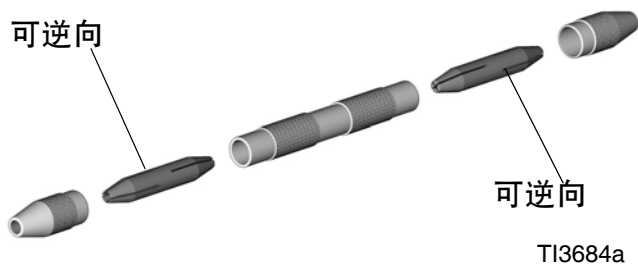


图 33

- 15B817 冲洗歧管

保持喷枪洁净

用喷枪罩附件保持喷枪洁净，第 页 55。

涂抹一薄层的润滑油会有助于进行清洗。

根据需要

1. 清洗喷枪的外表面，第 页 25.
2. 清理混合室喷嘴，第 页 27，每天至少一次。
3. 清洗通气塞，第 页 25.
4. 清洗流体歧管，第 页 26.
5. 清理通道，第 页 28.
6. 清理对撞口，第 页 28.
7. 调节流体阀密封件，第 页 26.

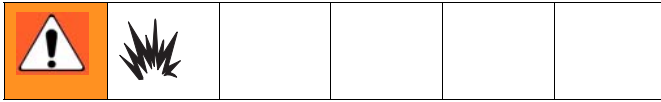
每天

按照关机(第 页 16)进行操作。

每周至每月

1. 清洗混合室和侧边密封组件，第 页 37。检查 O 形圈。
2. 清洗单向阀，第 页 40。检查 O 形圈和过滤器。

冲洗喷枪



1. 按照**泄压流程**（第 页 17 ）进行操作。
2. 要用适当的溶剂冲洗到接地的金属桶中，流体歧管的金属部分要紧紧靠在桶的边上。冲洗时请使用尽可能低的流体压力。
3. 按照**泄压流程**（第 页 17 ）进行操作。

注意：要进行更彻底的冲洗，可使用作为附件提供的溶剂冲洗配件包（256510 248229）。

清洗喷枪的外表面

用适当的溶剂将喷枪的外表面擦干净。使用 N 甲基吡咯烷酮（NMP）、Dynasolve CU-6、Dzolv 或类似的溶剂将已固化的涂料软化。

小心

建议这些溶剂不用于冲洗，只用于清洗。

清洗或更换前盖和锁环

将前盖锁环（C）和前盖（U）放在兼容溶剂中浸泡。刷干净或抹干净。必要时更换。

清洗通气塞

取出通气塞并用兼容溶剂进行清洗。

清洗流体歧管

只要从喷枪上取下流体歧管，就要用兼容溶剂和刷子清洗流体歧管的流体出口。不要损坏密封内表面。如果要暴露在外，可在流体出口涂上一层润滑脂以防止潮气进入。

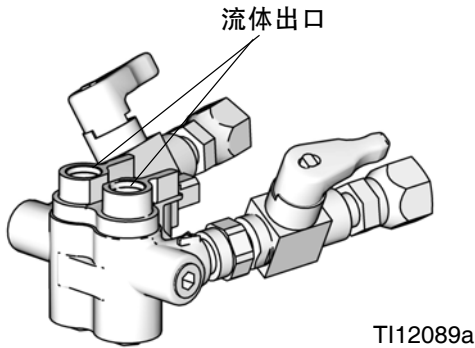


图 34:

清洗或更换流体滤网

1. 按照泄压流程(第 页 17)进行操作。
2. 拆除喷枪后，释放软性歧管中的压力。
 - a. 将流体歧管放在容器上，不要朝向您自己。
 - b. 确保流体阀已关闭。
 - c. 非常缓慢地打开流体歧管单向阀 2 - 2.5 圈。在高压下，流体会沿流体出口的侧面喷出。

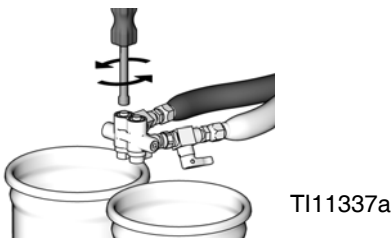


图 35

3. 从流体歧管上拧出流体滤网。

小心
为防止单向阀的交叉污染，不要调换 A 组份和 B 组份的零配件。A 组份的单向阀上标有字母 A。

4. 清洗或更换流体滤网。请参见配件(第 页 55)。
5. 仔细检查 O 形圈和流体滤网表面。如果磨损或损坏，请进行更换。
6. 给 O 形圈涂抹适量的润滑油并重新装上。使用六角螺母起子拧紧。

调节流体阀密封件

为防止液体泄漏，必须定期调节密封件。如果液流阀出现泄漏，请调节密封件：

1. 按照泄压流程(第 页 17)进行操作。
2. 松开固定螺钉并卸下阀门手柄。
3. 以 1/8 圈为增量，顺时针方向旋转液流阀密封件螺母，直到泄漏被制止。
4. 重新增压系统，然后检查是否泄漏。如必要，重复步骤。

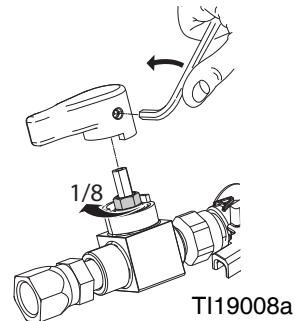
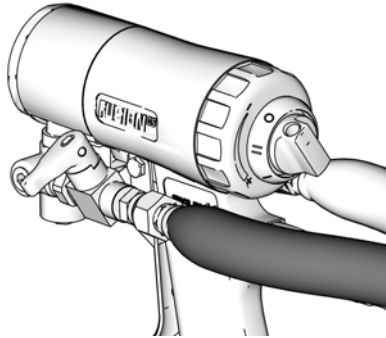


图 36

清理混合室喷嘴

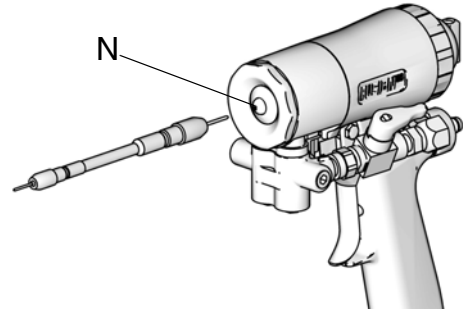
1. 锁上活塞保险栓，第 页 13。



TI11326a

图 37

2. 请参见表 1。另请参见钻头配件包部分的识别表，第 页 53。用适当尺寸的钻头清理混合室喷嘴 (N)。



TI12090a

图 38

表 1: 喷嘴钻头尺寸

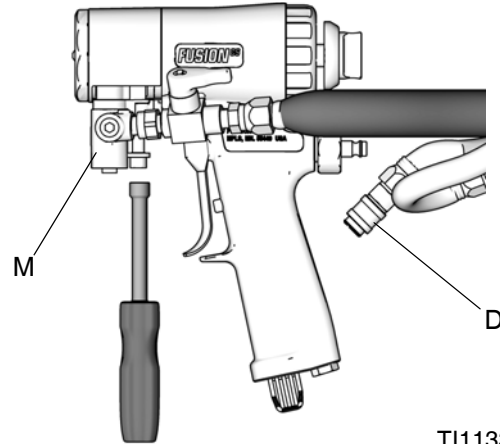
圆形喷涂		扁平喷涂	
混合室	钻孔尺寸, 单位为英寸 (毫米)	混合室	钻孔尺寸, 单位为英寸 (毫米)
RD2020	#58, 0.042 (1.00)	FL2020	3/32, 0.094 (2.35)
RD0000	#55, 0.052 (1.30)	FL0000	3/32, 0.094 (2.35)
RD0101	#53, 0.060 (1.50)	FL0101	3/32, 0.094 (2.35)
RD4747	0.045 (1.15)		
RD0202	#50, 0.070 (1.75)	FL0202	3/32, 0.094 (2.35)
RD0303	#44, 0.086 (2.15)		

清理通道

如果有必要，用钻头清理流体外壳和手柄中的通道。附件配件包内有各种钻头。如需订购 ClearShot 手柄钻头配件包 256526；请参见配件，第 页 55。

清理对撞口

1. 按照泄压流程(第 页 17)进行操作。
2. 断开空气 (D) 并卸下流体歧管 (M)。



TI11330a

图 39

3. 冲洗喷枪，第 页 25. 若无法冲洗喷枪，请参见混合室和侧边密封组件，第 页 37。
4. 卸下前端，第 页 35.

- 将 A 和 B 侧边密封拧松两圈。
- 将混合室从流体外壳的后部拉出。
有关清理对撞口所用钻头的正确尺寸，请参见表 2。另请参见钻头配件包部分的识别表，第 页 53。

注意： 有些混合室有导孔，会需要两种尺寸的钻头才能彻底清理对撞口。

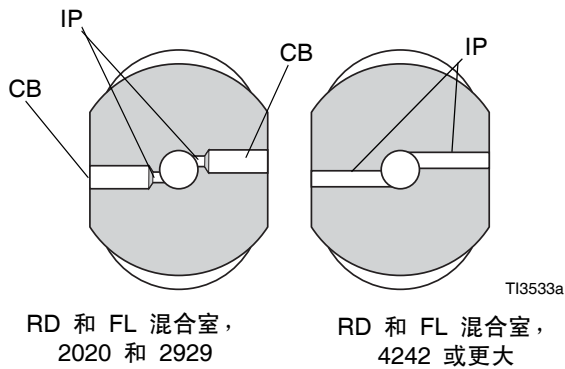
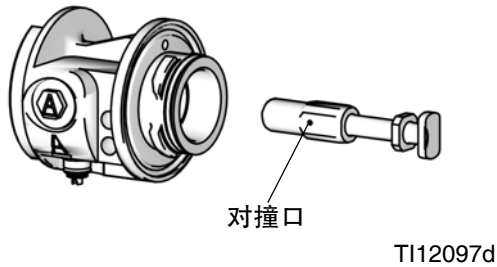


图 40

表 2: 对撞口钻头尺寸

混合室	对撞口 (IP) 钻头尺寸, 单位为英寸(毫米)	导孔 (CB) 钻头尺寸, 单位为英寸(毫米)
RD2020	#76, .020 (0.50)	#53, .060 (1.50)
RD0000	#69, .029 (0.70)	#53, .060 (1.50)
RD0101	#58, .042 (1.00)	N/A
RD4747	.045 (1.15)	N/A
RD0202	#55, .052 (1.30)	N/A
RD0303	#53, .060 (1.50)	N/A
FL2020	#76, .020 (0.50)	#53, .060 (1.50)
FL0000	#69, .029 (0.70)	#53, .060 (1.50)
FL0101	#58, .042 (1.00)	N/A
FL0202	#55, .052 (1.30)	N/A

- 将混合室推回到位。
- 拧紧 A 和 B 侧边密封。
- 装上前端, 第 页 36.
- 装上流体歧管 (M)。 连接空气 (D)。 继续使用喷枪。

故障排除

1. 在检查或修理喷枪之前，请遵循**泄压流程**操作，第 页 17。
2. 在拆卸泵之前，要检查所有可能存在的故障及其原因。

小心
为防止喷枪流体部件的交叉污染，不要调换 A 组份（异氰酸酯）和 B 组份（树脂）的部件。

问题	原因	解决方案
扣动扳机时无法完全开启喷枪。	保险栓锁着。	松开活塞保险栓。请参见 活塞保险栓 （第 页 13）。
	通气塞（9）被堵塞。	清洗通气塞 ，第 页 25.
	空气阀 O 形圈（15）已损坏。	更换。请参见 空气阀 （第 页 43）。
喷枪完全开启后没有流体喷出。	流体阀（1b）关着。	打开。
	对撞口堵塞。	清理对撞口 ，第 页 28.
	单向阀（44、45）堵塞。	清洗。请参见 单向阀 （第 页 40）。
喷枪开启缓慢。	通气塞（9）被堵塞。	清洗通气塞 ，第 页 25.
	活塞 O 形圈（4a、4c）已损坏。	更换。请参见 活塞 （第 页 41）。
	空气阀脏污或 O 形圈（15）已损坏。	清洗空气阀或更换 O 形圈。请参见 空气阀 （第 页 43）。
喷枪稍有延迟后忽然开启。	侧边密封（42、43）的周围有固化的涂料。	检查侧边密封（42c）和混合室（14）是否有刮痕。更换；请参见 混合室和侧边密封组件 ，第 页 37。
圆形喷型变形。	混合室（14）喷嘴脏污。	清理混合室喷嘴 ，第 页 27.
	ClearShot 液体套筒已空。	更换。请参见 ClearShot 液体套筒安装/拆除 （第 页 22）。
	ClearShot 液体计量泵没有装料。	给计量泵装料。请参见 ClearShot 液体套筒安装/拆除 （第 页 22）。
扁平喷型变形。	喷嘴堵塞。	在适当的溶剂中清洗。
	喷嘴磨损。	更换。请参见 扁平喷嘴 （第 页 19）。
	ClearShot 液体套筒已空。	更换。请参见 ClearShot 液体套筒安装/拆除 （第 页 22）。
	混合室（14）喷嘴脏污。	清理混合室喷嘴 ，第 页 27.

问题	原因	解决方案
扁平喷嘴和混合室之间出现泄漏。	喷嘴没有正确就位。	重新装好。请参见扁平喷嘴（第 页 19）。
	O 形圈（47）已损坏/丢失。	更换。请参见扁平喷嘴（第 页 19）。
压力不平衡。	对撞口堵塞。	清理对撞口，第 页 28.
	单向阀（44、45）堵塞。	清洗。请参见单向阀（第 页 40）。
	粘度不相等。	通过调节温度进行补偿。
	流体滤网被堵塞。	清洗。请参见清洗或更换流体滤网（第 页 26）。
A 及/或 B 流体在喷枪空气区域。	侧边密封（42、43）已损坏。	更换。请参见混合室和侧边密封组件（第 页 37）。
	混合室（14）已损坏。	更换。请参见混合室和侧边密封组件（第 页 37）。
	侧边密封 O 形圈（42d, 42e）损坏。	更换。请参见混合室和侧边密封组件（第 页 37）。
	在流体阀（1b）打开时拧紧了扁平喷嘴锁环。	先关闭阀门。
混合室的流体雾化。	侧边密封（42、43）已损坏。	更换。请参见混合室和侧边密封组件（第 页 37）。
	侧边密封 O 形圈（42d, 42e）损坏。	更换。请参见混合室和侧边密封组件（第 页 37）。
	混合室（14）已损坏。	更换。请参见混合室和侧边密封组件（第 页 37）。
	ClearShot 液体定量正常。	无需采取措施。
材料在空气帽上快速堆积。	前盖孔堵塞。	清洗或更换前盖和锁环，第 页 25.
	流体外壳 O 形圈（2b 或 2c）已损坏或丢失。	更换。请参见零配件（第 页 44）。
	前 O 形圈（2b）已损坏。	更换。请参见零配件（第 页 44）。
清理空气减少。	流体外壳 O 形圈（2d）已损坏或丢失。	更换。请参见零配件（第 页 44）。
在关闭流体阀并释放喷枪扳机时，清理空气过量。	流体外壳 O 形圈（2c）已损坏/丢失。	更换。请参见零配件（第 页 44）。
关闭流体阀时无法关断流体。	流体阀（1b）损坏。	更换。请参见零配件（第 页 44）。
扣动喷枪扳机时从消声器爆出空气。	常规。	无需采取措施。

问题	原因	解决方案
从消声器持续漏气。	空气阀 O 形圈 (4d) 已损坏。	更换。请参见 空气阀 (第 页 43)。
	活塞 O 形圈 (4a、4c) 已损坏。	更换。请参见 活塞 (第 页 41)。
从前端空气阀漏气。	空气阀 O 形圈 (4d) 已损坏。	更换。请参见 空气阀 (第 页 43)。
手柄与流体外壳之间有空气泄漏。	O 形圈 (2c 或 2d) 已损坏。	更换。请参见 零配件 (第 页 44)。
无法将前盖锁环 (20) 拧紧到底。	在扁平喷嘴喷枪上安装了圆形混合室前盖。	检查前盖以适合扁平喷嘴 256416 和圆形喷嘴 256414。
喷枪不计量 ClearShot 液体。	ClearShot 液体套筒已空。	更换。请参见 ClearShot 液体套筒安装/拆除 (第 页 22)。
	ClearShot 液体计量泵没有装料。	给计量泵装料。请参见 ClearShot 液体套筒安装/拆除 (第 页 22)。
	套筒 O 形圈已损坏。	更换。请参见 ClearShot 液体套筒安装/拆除 (第 页 22)。
	套筒已损坏或破裂。	更换。请参见 ClearShot 液体套筒安装/拆除 (第 页 22)。
	计量活塞已损坏。	修理。请参见 活塞 (第 页 41)。
ClearShot 液体计量过度，每筒少于 1000 剂。	喷枪供气不均匀。	调整喷枪供气。
	喷枪气压过大。	调整供气气压到 80 磅/平方英寸 (0.56 兆帕, 5.6 巴)。
	空气活塞和/或计量活塞上的 O 形圈已损坏或脏污。	修理或清洗 O 形圈。请参见 活塞 (第 页 41)。
ClearShot 液体套筒安装或拆除有困难。	在套筒 O 形圈与筒孔之间有摩擦。	用几滴 ClearShot 液体润滑套筒 O 形圈和/或筒孔。请参见第 页 22。
ClearShot 液体套筒有压力锁在筒孔中。	套筒是空的。暂时性套筒压力锁住。	锁上活塞安全栓并扣动喷枪 20 次以释放筒中压力。请参见 ClearShot 液体套筒安装/拆除 (第 页 22)。

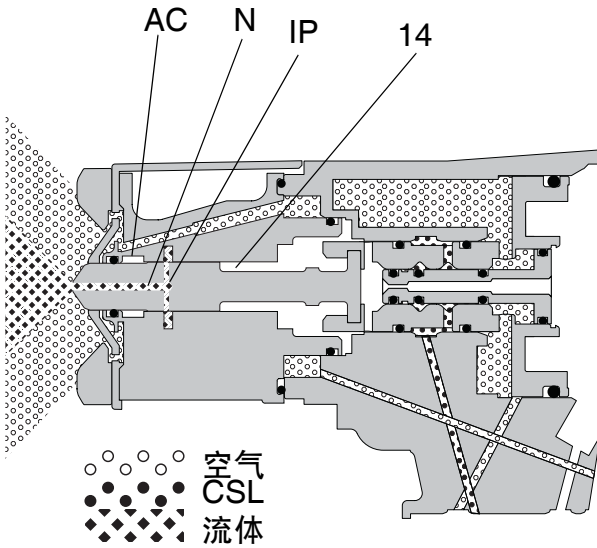
工作原理

扣动喷枪扳机（流体喷出）

混合室（14）向后移动关闭清洗气流。对撞口（IP）与侧边密封（42、43）的流体出口对齐，使流体能流经混合室喷嘴（N）。

注意：为便于清楚说明，未按比例显示流程。

CSL 被计量到清洗空气中。



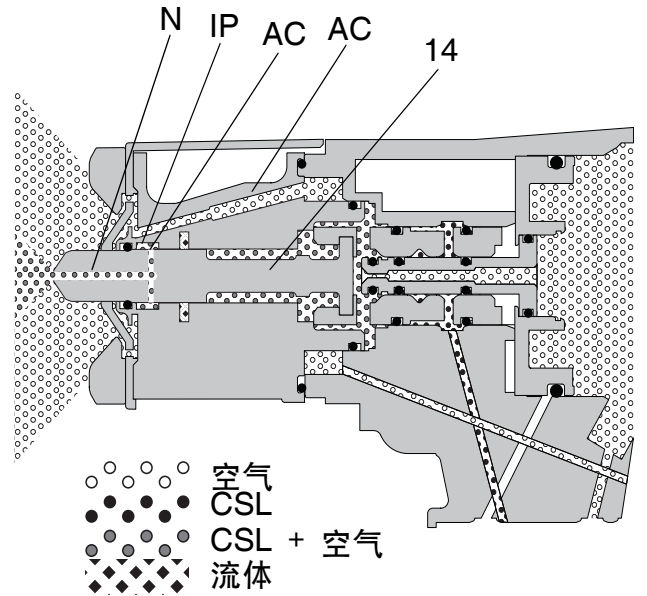
T112123a_1

放开喷枪扳机（空气排出）

混合室（14）向前移动关闭流体流量。对撞口（IP）与空气室（AC）接通，使清洗空气能流经混合室喷嘴（N）。

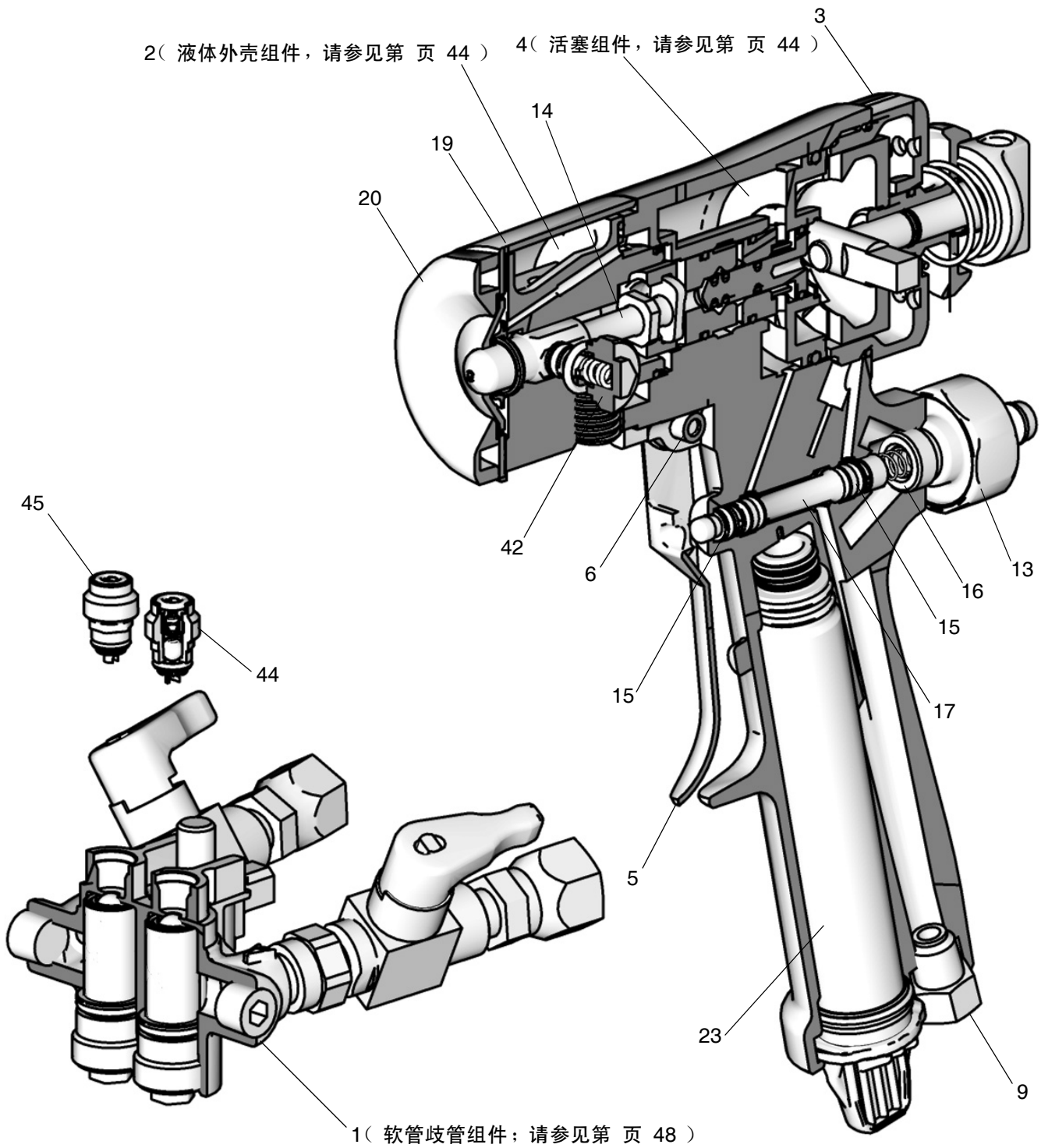
注意：为便于清楚说明，未按比例显示流程。

CSL 被计量到清洗空气中。



T112124a

剖视图



TI12091a

维修

所需工具

进行全面喷枪修理所需的工具：



- 活动扳手
- 平头螺丝刀(已包括)
- 5/16 的六角螺母起子(已包括)

润滑

要订购润滑剂，请参见第 55 页。给所有 O 形圈、密封件和螺纹涂抹适量的润滑油。

注意：不得润滑 ClearShot 液体套筒上的 O 形圈、密封件和螺纹。

卸下前端

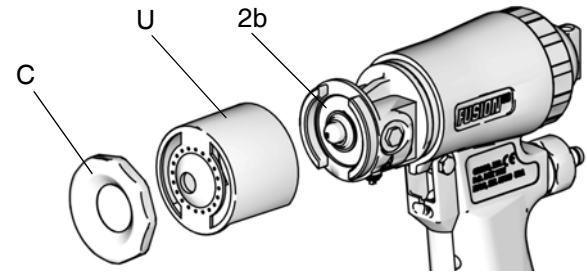
					
<p>前端的正确连接非常重要。如果前端松脱或者锁环没有牢固拧紧到手柄上，不要操作喷枪。</p>					

1. 参见泄压流程，第 17 页。
2. 冲洗喷枪，第 25 页。

小心
<p>如果前盖锁环 (C) 和前盖 (U) 因涂料堆积而被粘住，不要试图转动整个前端强行将其取下。将喷枪前端浸泡在溶剂中以软化固化的涂料和使其脱离前盖和前盖锁环。</p>

3. 使用六角螺母起子拆卸流体歧管 (M)。
4. 拧开并卸下前盖锁环 (C)。

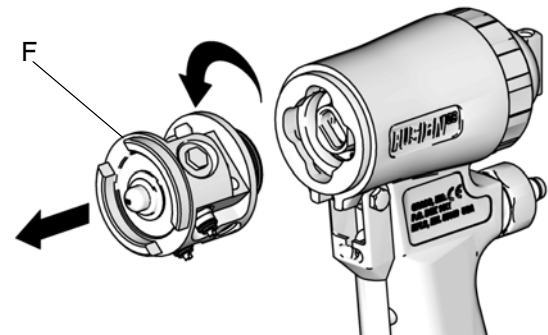
5. 卸下前盖 (U)。



TI12092d

图 41

6. 将流体外壳 (F) 反时针转动 1/4 圈，使凹槽脱离。卸下流体外壳。

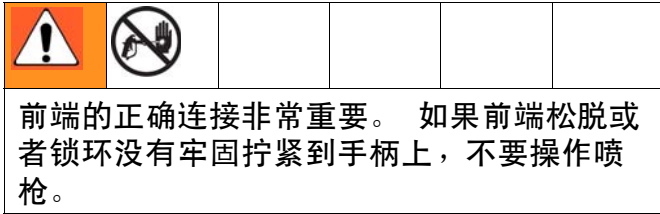


TI12093a

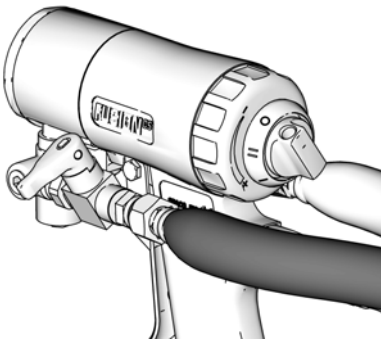
图 42

7. 检查流体外壳 O 形圈是否磨损或损坏。必要时更换。

装上前端



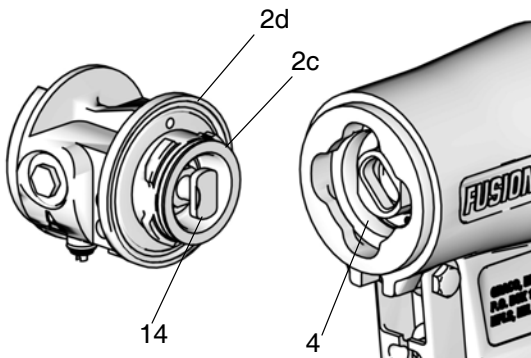
1. 锁上活塞保险栓，第 页 13。



TI11326a

图 43

2. 给 O 形圈 (2c、2d) 涂上适量的润滑油并重新装在流体外壳上。将混合室 (14) 的键销端插入活塞组件 (4) 的插座中。

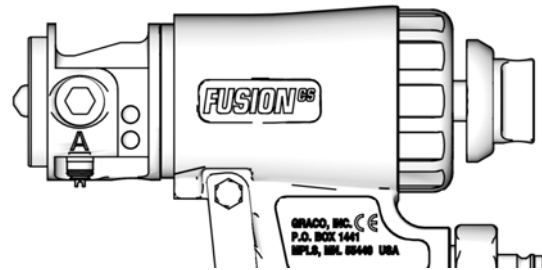


TI12129d

图 44

3. 将流体外壳 (F) 冲洗面推向手柄。

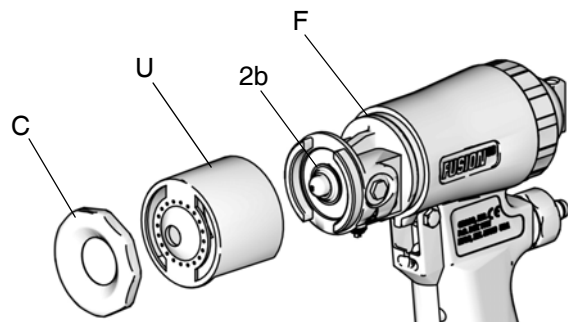
4. 将流体外壳顺时针旋转 1/4 圈，使凹槽咬合。



TI12094d

图 45

5. 盖上前盖 (U)。
6. 拧紧前盖锁环 (C)。



TI12092d

图 46

混合室和侧边密封组件

有关可提供的混合室尺寸，请参见型号/混合室选择指南，第 4 页。

1. 按照泄压流程（第 17 页）进行操作。
2. 卸下流体歧管（M）。仍然保持空气连通。

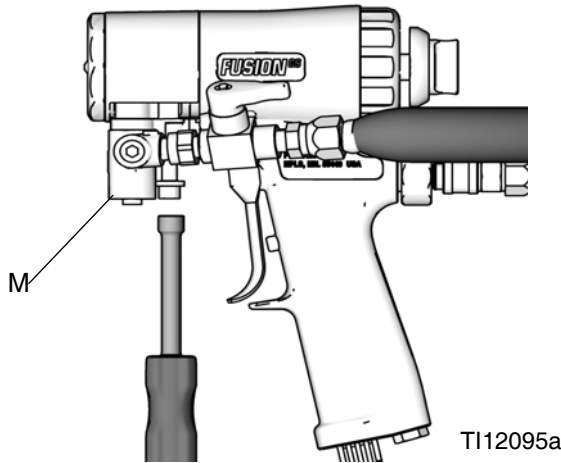


图 47

3. 冲洗喷枪，以除去残留的 A 和 B 组份。请参见冲洗喷枪（第 25 页）。按照泄压流程（第 17 页）进行操作。
4. 断开空气连通（D）。

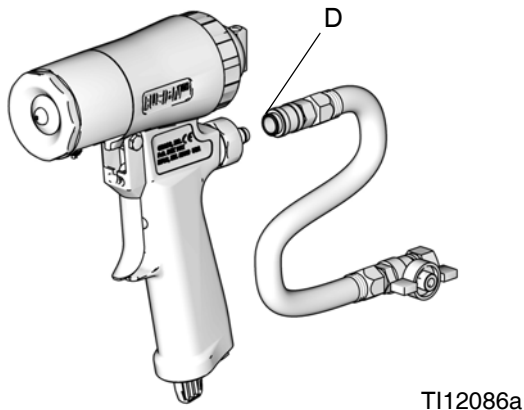


图 48

5. 卸下前端，第 35 页。

小心

为防止侧边密封筒的交叉污染，不要调换 A 组份和 B 组份的零配件。A 组份的筒上标有字母 A。

6. 使用六角螺母起子拆卸侧边密封组件（42、43）。

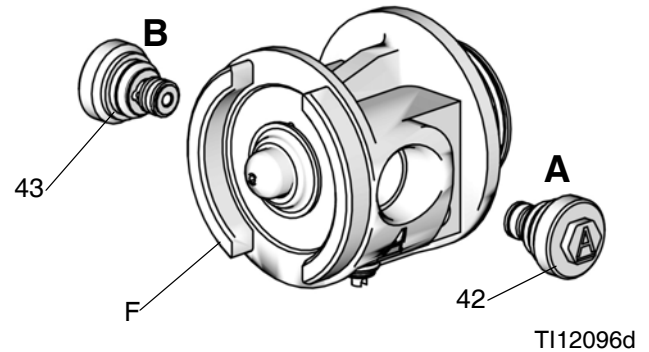


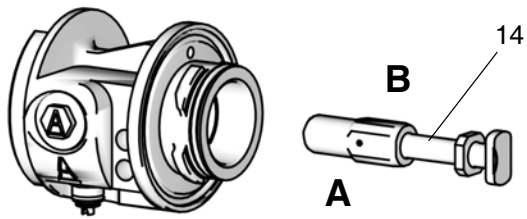
图 49

7. 推动混合室（14）前端使其松动。将混合室从流体外壳（F）的后部拉出。检查是否损坏并执行清理对撞口，第 28 页。

小心

为防止喷枪流体部件的交叉污染，混合室的背部边缘刻有字母“A”和凹痕。要确保将混合室的 A 侧装在喷枪的 A 侧。

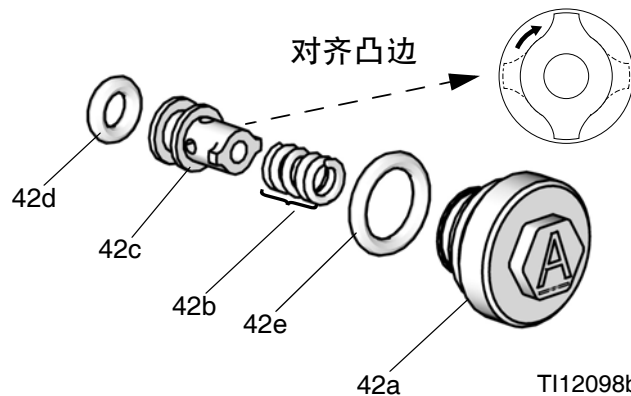
- 在混合室（14）上涂一薄层润滑剂。装上混合室。刻蚀的字母 **A** 和凹痕必须与流体外壳上的字母 **A** 在同一侧。混合室带有键销，可与流体外壳配合。



TI12097d

图 50

- 对齐密封（42c）和密封盖（42a）上的凸边；将密封件插入室内。推下密封件并转动，使其锁到位。



TI12098b

图 51

小心

为防止侧边密封筒的交叉污染，不要调换 A 组份和 B 组份的零配件。A 组份的筒上标有字母 A。

- 推下密封盖（42a）并转动，使侧边密封棘爪开锁并移开。
- 仔细检查侧边密封筒的 O 形圈和表面。更换已磨损或损坏的零部件。给 O 形圈（42d, 42e）涂抹润滑油并重新装上

12. 检查弹簧 (42b) 是否正常工作 and 密封件 (42c) 是否可在密封盖 (42a) 棘爪中稍稍转动。

密封件正确安装后，弹簧应有弹性，密封件的所有四个交叉孔均应可见。有关密封件正确和不正确安装的举例，请参见图 52。

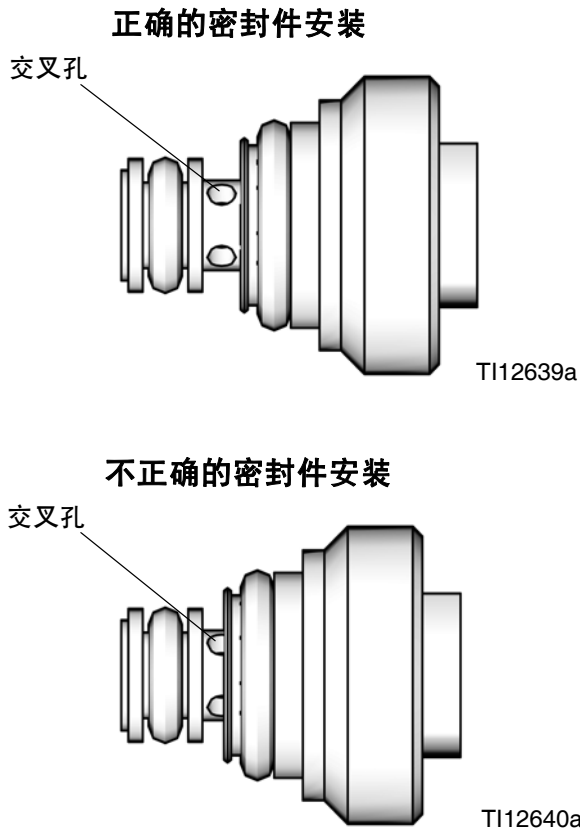


图 52

13. 给侧边密封组件 (42, 43) 涂上适量的润滑油并重新装上。使用六角螺母起子拧紧。

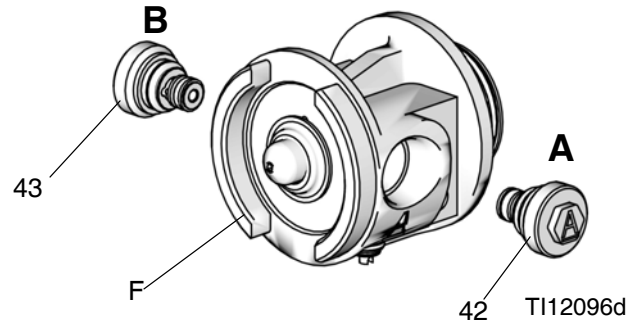


图 53

14. 装上前端, 第 页 36.

15. 连接空气，将喷枪的扳机扣动几次，检查有无泄漏。当扣动喷枪时，如果清洗空气从混合室喷嘴处泄漏，则应检查混合室和侧边密封。在连接流体歧管之前要纠正该问题。

16. 装上流体歧管 (F)。连接空气。继续使用喷枪。

单向阀

1. 按照泄压流程(第 页 17)进行操作。
2. 卸下流体歧管 (M)。让空气仍然连通。
清洗流体歧管, 第 页 26。

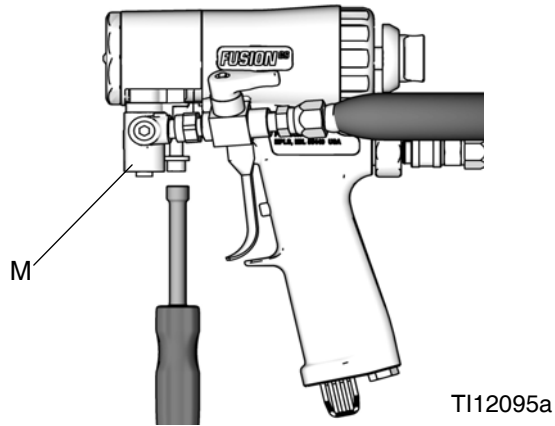


图 54

3. 冲洗喷枪, 以除去残留的 A 和 B 组份。
请参见冲洗喷枪(第 页 25)。按照泄压
流程(第 页 17)进行操作。
4. 断开空气连通 (D)。

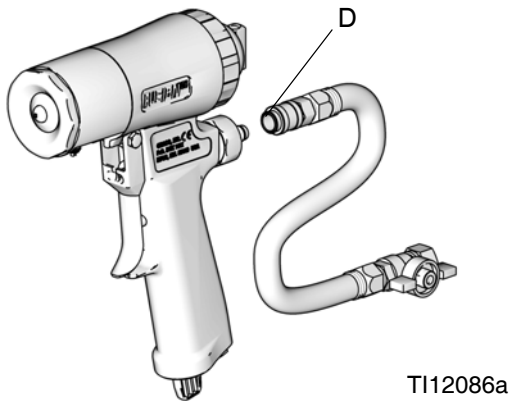


图 55

小心

为防止单向阀的交叉污染, 不要调换 A 组份和 B 组份的零配件。A 组份的单向阀上标有字母 A。

5. 使用六角螺母起子拆下单向阀(44、45)。
6. 使用平头起子拆卸单向阀。

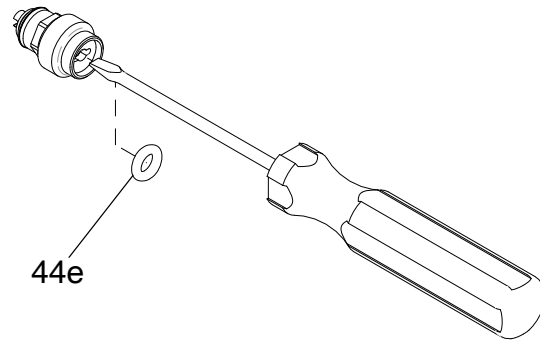


图 56

小心

损坏的单向阀 O 形圈(44e、44f)会导致外部泄漏。如果 O 形圈已损坏, 应更换。

7. 清洁并检查所有零配件。彻底检查 O 形圈 (44e、44f)。按压止回球 (44b) 以测试单向阀是否有适当的动作和弹力反应。如有需要, 应更换相应的单向阀零配件。

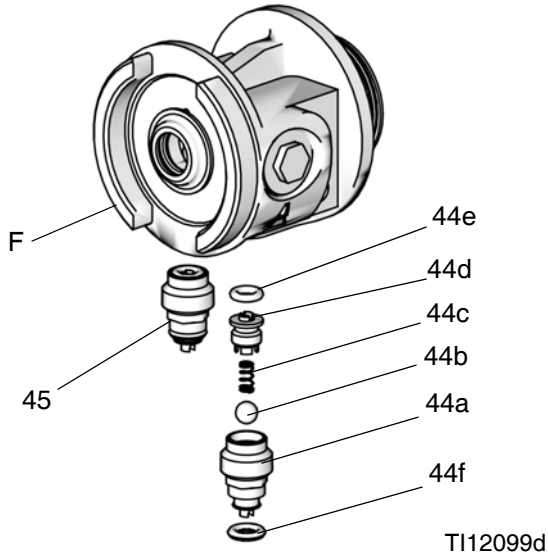


图 57

8. 适量润滑 O 形圈 (44e、44f) 并小心将其重新安装在流体外壳 (F) 中。使用六角螺母起子拧紧。
9. 装上流体歧管 (M)。连接空气 (D)。继续使用喷枪。

活塞

1. 按照泄压流程 (第 页 17) 进行操作。
2. 断开空气流通 (D) 并卸下流体歧管 (M)。

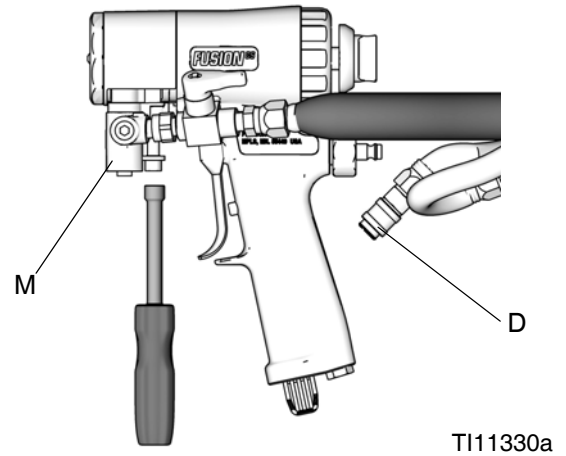


图 58

3. 卸下前端, 第 页 35.
4. 拧松变流调节旋钮 (X) 并检查 O 形圈 (3a)。

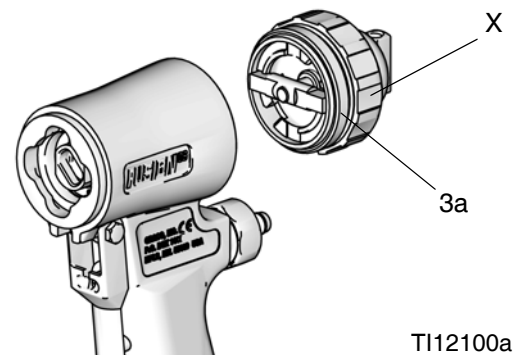


图 59

5. 推动活塞杆，拆下活塞 (4b)。检查活塞 O 形圈 (4c) 和轴杆 O 形圈 (4a)。

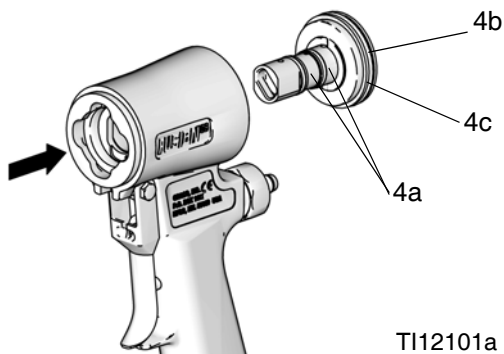


图 60

11. 重新装上活塞。为便于正确装配，轴杆上带有键槽。用力推送使活塞就位。

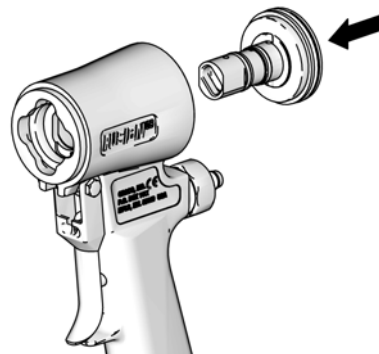


图 61

6. 取下计量活塞。
 - a. 使用提供的起子拆下螺旋锁紧环 (4g)。
 - b. 使用起子将计量活塞 (4e) 通过前边通孔从活塞 (4b) 后部推出。
7. 清洗并检查计量活塞 (4e) 上的 O 形圈。用尼龙刷和兼容溶剂清洗活塞 (4b) 内的计量孔。
8. 在重新安装之前，用 ClearShot 液体润滑计量活塞 (4e) 的 O 形圈。
9. 适量润滑活塞 O 形圈 (4c) 并少量润滑轴杆 O 形圈 (4a)。
10. 重新装上锁紧环 (4g)。将其推入计量活塞 (4e) 的凹槽内。

12. 安装变流调节旋钮 (X)。

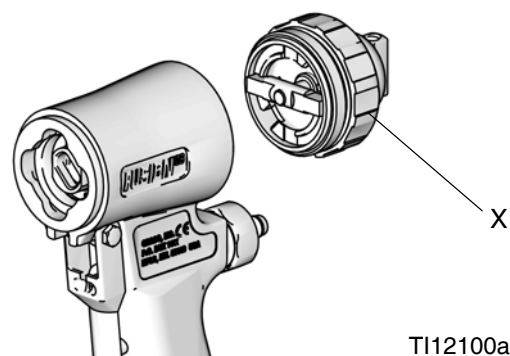


图 62

13. 装上前端，第 页 36.
14. 装上流体歧管 (M)。
15. 安装 ClearShot 液体套筒。请参见 **ClearShot 液体套筒安装/拆除** (第 页 22)。
16. 连接空气。继续使用喷枪。

空气阀

1. 按照泄压流程(第 页 17)进行操作。
2. 断开空气流通 (D) 并卸下流体歧管 (M)。

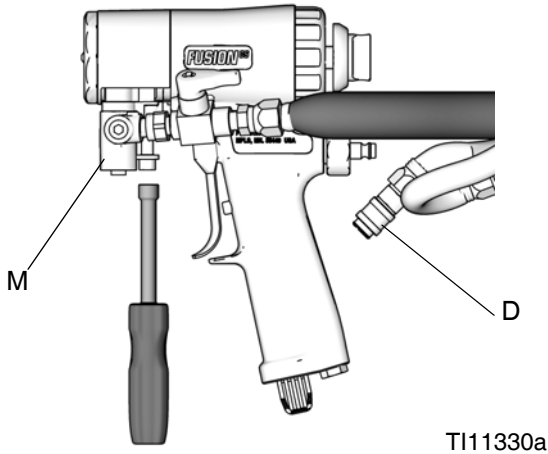


图 63

4. 给 O 形圈涂抹适量的润滑油并重新装上。用 25-135 磅英寸(14-15 N•m)的扭力拧紧插塞(13)。
5. 装上流体歧管 (M)。 连接空气 (D)。 继续使用喷枪。

3. 拧下空气阀插塞 (13) 并取下弹簧 (16)。使用小直径工具, 将柱塞 (17) 从前面推出。检查所有的五个 O 形圈 (15)。

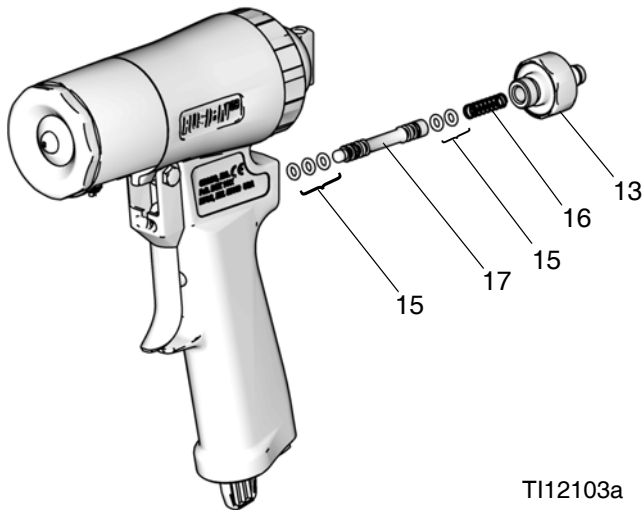
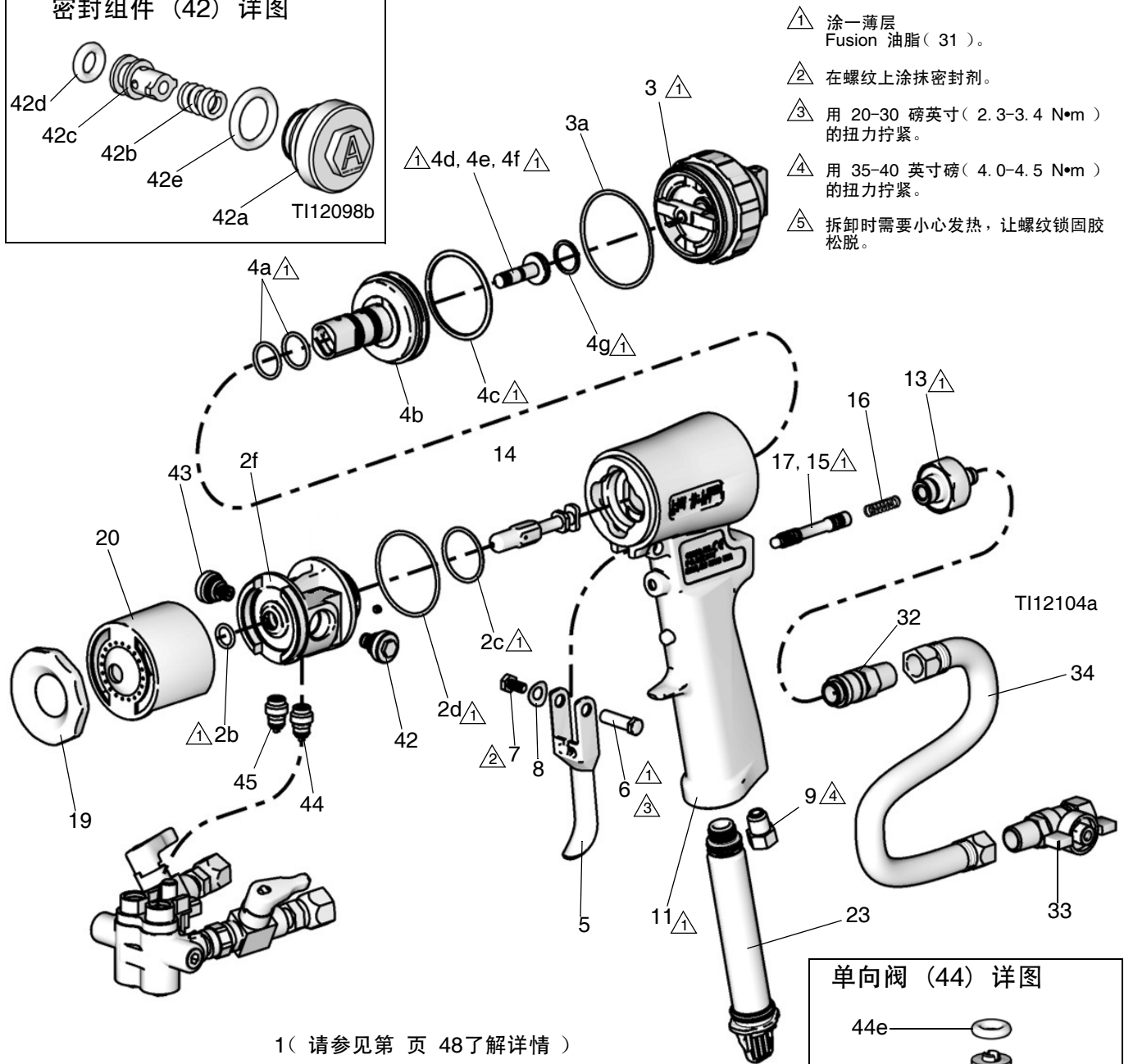
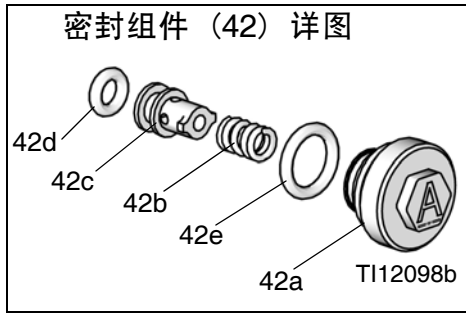


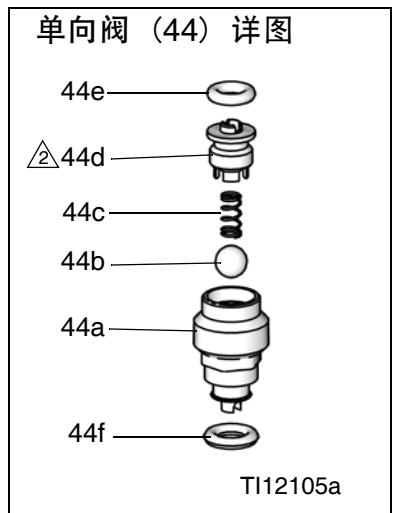
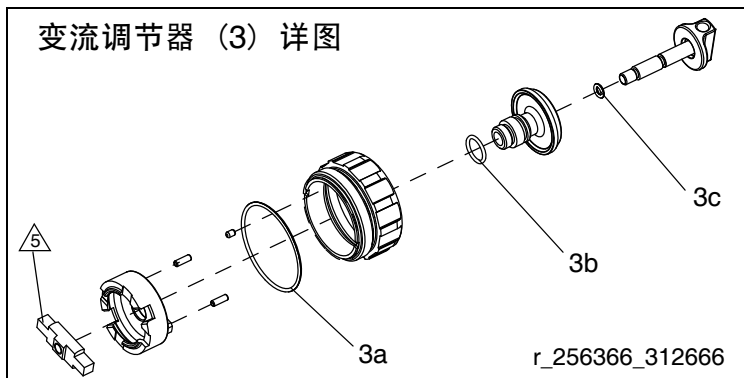
图 64

零配件



- ① 涂一薄层 Fusion 油脂 (31)。
- ② 在螺纹上涂抹密封胶。
- ③ 用 20-30 磅英寸 (2.3-3.4 N•m) 的扭力拧紧。
- ④ 用 35-40 英寸磅 (4.0-4.5 N•m) 的扭力拧紧。
- ⑤ 拆卸时需要小心发热，让螺纹锁固胶松脱。

1 (请参见第 页 48 了解详情)



零配件

参考号	零配件	描述	数量
1	256466	歧管, 软管, 组件	1
1a		歧管	1
1d	15B221	螺栓; 5/16-24	3
1e	100139	管塞	1
1f	117634	旋转接头, 连通; #6 JIC	1
1g	117635	旋转, 活接头	1
1h	256460	树脂球阀	1
1j	256459	ISO 球阀	1
1k	15U395	适配器, 外 x 内, 1/8 npt	2
1m‡	16G500	手柄, 阀门, 关闭, ISO	1
1n‡	16G501	手柄, 阀门, 关闭, RES	1
1p	118123	带盖板的凹槽定位螺钉	1
1r	24W375	维修配件包, 手柄, 阀	1
2	256457	流体外壳组件, 包含 2b-2f 和 42-45	1
2b✓	248648	O 型圈(每包 6 个)	1
2c✓	256773	O 型圈(每包 6 个)	1
2d✓	248132	O 型圈(每包 6 个)	1
2f		外壳	1
3	256456	变流调节器	1
3a✓	256774	O 型圈(每包 6 个)	1
3b	257426	O 型圈(每包 6 个)	1
3c	257425	O 型圈(每包 6 个)	1
4	256454	活塞组件	1
4a✓	256772	O 型圈(每包 6 个)	2
4b		活塞	1
4c✓	256775	O 型圈(每包 6 个)	1
4d		O 形圈	3
4e	257424	活塞剂量总成, 包含 4d 和 4f	1
4f	257426	O 型圈(每包 6 个)	1
4g	121642	内部定位环 螺旋	1
5	15B209	扳机	1
6	192272	枢轴销	1
7	203953	螺钉; 10-24 x 3/8 英寸 (10 毫米)	1
8	15C480	波形垫圈	1
9	121540	插塞, 呼吸器	1
11	256458	手柄, 配件包, 包含参考件 12	1
13	15T897	插塞, 空气阀	1
14❖		混合室	1
15		O 形圈	5

参考号	零配件	描述	数量
16	117485	压缩弹簧	1
17	256455	转轴阀, 包含 15	1
19	256414	紧固盖(每包 5 个)	1
20	❖256415	圆形喷嘴前盖(每包 5 个)	1
	❖256416	扁形喷嘴前盖 (每包 5 件)	1
21❖*		喷嘴, 喷涂	1
23★	256385	ClearShot 套筒配件包 (每包 25 个)	1
25❖		清理工具	1
26❖		清理工具	1
27❖		清理工具, #69	
28	117661	钳销	1
31†	118665	润滑脂, Fusion; 4 oz	1
32	117510	空气管路耦合器, 1/4 NPT	1
33	15B565	球阀	1
34	15B772	空气软管, 18 英寸	1
35	112307	弯头, 内弯	2
36	117642	螺母起子	1
37	118575	螺丝刀; 1/8 刀头	1
38▲	172479	TAG, 说明	1
39▲	222385	警告标牌	1
40	256641	冲洗歧管, 包含 1d、 49 和 50。	1
41	256642	入口帽配件包; 包含 1d	1
42 ~	257429	侧面密封配件包, Fusion CS, ISO	1
42a		外壳, 密封, 侧面	1
42b	256923	压缩弹簧 (每包 10 件)	1
42c*	256464	侧面密封, 包含 42d	1
42d✓	256467	O 型圈(每包 6 个)	1
42e✓	256468	O 型圈(每包 6 个)	1
43 ~	257430	侧面密封配件包, Fusion CS, RES	1
43a		外壳, 密封, 侧面	1
43b	256923	压缩弹簧	1
43c*	256464	侧面密封, 包含 43d	1
43d✓	256467	O 型圈(每包 6 个)	1
43e✓	256468	O 型圈(每包 6 个)	1

参考号	零配件	描述	数量
44◆	257422	a 侧单向阀配件包(包括 44a -44f)	1
44a	257427	a 侧单向阀外壳(每包 10 个)	1
44b	257420	硬质合金球(每包 10 个)	1
44c	257419	压缩弹簧(每包 10 件)	1
44d	257421	球紧固件(每包 10 个)	1
44e✓	246354	O 型圈(每包 6 个)	1
44f✓	256771	O 型圈(每包 6 个)	1
45◆†	257423	b 侧单向阀配件包; 包含 45a -45f	1
45a	257428	b 侧单向阀外壳(每包 10 个)	1
45b	257420	硬质合金球(每包 10 个)	1
45c	257419	压缩弹簧(每包 10 件)	1
45d	257421	球紧固件(每包 10 个)	1
45e✓	246354	O 型圈(每包 6 个)	1
45f✓	256771	O 型圈(每包 6 个)	1
46✳	256567	喷嘴紧固件	1
47✳✳	246360	O 型圈; PTFE(每包 3 个)	1
49	100721	管塞	1
50	117509	空气管理接头; 1/4 npt (米)	1
51•	25A677	a 侧单向阀	1
51a		a 侧外壳	1
51b✓	256469	O 型圈(每包 6 个)	1
51c		过滤器滤网(请参见第 页 52)	1
51d	113876	弹簧	1
51e	25A679	球阀(每包 10 个)	1
51f	25A680	球阀紧固件	1
52•†	25A678	b 侧单向阀	1
52a		b 侧外壳	1
52b✓	256469	O 型圈(每包 6 个)	1
52c		过滤器滤网(请参见第 页 52)	1
52d	113876	弹簧	1
52e	25A679	球阀(每包 10 个)	1
52f	25A680	球阀紧固件	1

- ▲ 可免费提供各种危险和警告的标牌、标签及卡片更换件。
- † 未示出。
- ✳ 只限宽大和圆形喷嘴型号。
- ✳ 只限扁平喷嘴型号。
- ✳ 有关配件包编号, 请参见第 页 47 的表格。
- ✓ 还包含在 O 形圈修理配件包中; 请参见第 页 51。
- ★ ClearShot 液体套筒还包含在 50 和 100 的包装中。请参见配件(第 页 55)。
- ✳ 在 2 和 20 的包装中也有侧边密封。请参见配件(第 页 55)。
- ✳ 也包含在 FL0000、FL0101、FL0202 和 FL2020 中。
- ◆ 配件包 256461 中包含的零配件。
- * 有关零配件编号, 请参见 扁平喷嘴配件包, 第 页 50。
- † 更换手柄包含在 24W375 配件包中。
- 配件包 256462 中包含的零配件。
- ~ 配件包 256463 中包含的零配件。

各种宽大和圆形喷型型号零配件表

型号	参考号			
	14	25	26	27
CS00WD	订购配件包 WD0000			
CS01WD	订购配件包 WD0101			
CS02WD	订购配件包 WD0202			
CS03WD	订购配件包 WD0303			
CS22WD	订购配件包 WD2222			
CS01RD	订购配件包 RD0101			
17S890	订购配件包 RD4747			
CS02RD	订购配件包 RD0202			
CS03RD	订购配件包 RD0303			
CS20RD	订购配件包 RD2020			
CS00RD	订购配件包 RD0000			

各种扁平喷型型号的不同零配件表

型号	参考号			
	14	25	26	27
CS00F1	订购配件包 FL0000			
CS00F2	订购配件包 FL0000			
CS00F3	订购配件包 FL0000			
CS00F4	订购配件包 FL0000			
CS00F5	订购配件包 FL0000			
CS00F6	订购配件包 FL0000			
CS01F1	订购配件包 FL0101			
CS01F2	订购配件包 FL0101			
CS01F3	订购配件包 FL0101			
CS01F4	订购配件包 FL0101			
CS01F5	订购配件包 FL0101			
CS01F6	订购配件包 FL0101			
CS02F1	订购配件包 FL0202			
CS02F2	订购配件包 FL0202			
CS02F3	订购配件包 FL0202			
CS02F4	订购配件包 FL0202			
CS02F5	订购配件包 FL0202			
CS02F6	订购配件包 FL0202			
CS20F1	订购配件包 FL2020			
CS20F2	订购配件包 FL2020			

将圆形喷型转换为扁平喷型

要将圆形喷型喷枪转换为扁平喷型喷枪，请订购以下零配件。

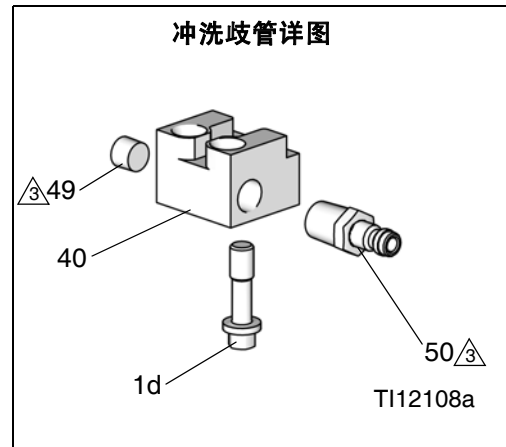
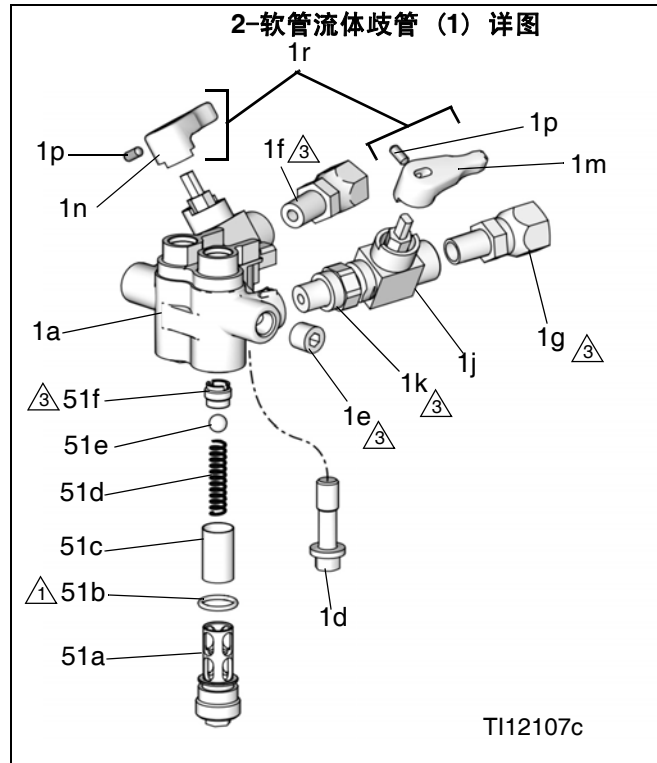
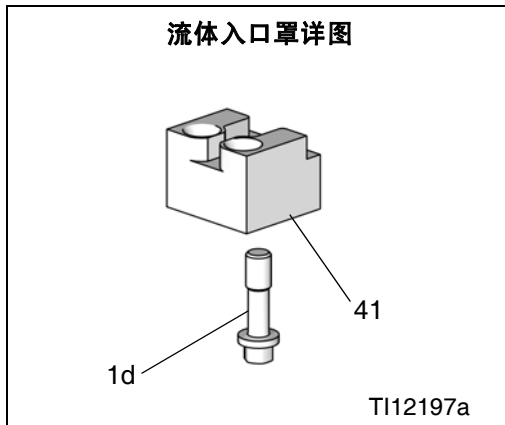
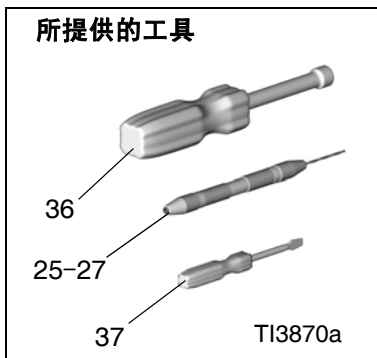
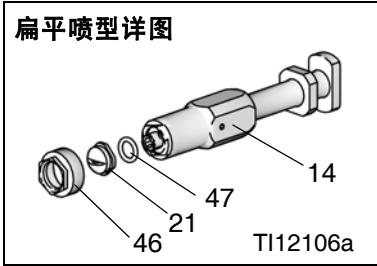
参考号	零配件	描述	数量
14	FLxxxx	混合室；请参见扁平喷型混合室配件包，第 页 50	1
20	256416	扁形喷嘴前盖 (每包 5 件)	1
21	FTxxxx	喷嘴；请参见扁平喷嘴零配件参考指南，第 页 50	1
46	256567	喷嘴紧固件	1

将扁平喷型转换为圆形喷型

要将扁平喷型喷枪转换为圆形喷型喷枪，请订购以下零配件。

参考号	零配件	描述	数量
14	RDxxxx	混合室；请参见圆形喷型混合室配件包，第 页 49	1
	WDxxxx	混合室；请参见宽大喷型混合室配件包，第 页 49	
20	256415	圆形喷嘴前盖 (每包 5 件)	1

详图



① 给密封涂上润滑油。

③ 在螺纹上涂抹密封剂。

混合室配件包

圆形喷型混合室配件包

混合室配件包 (包括钻头)	距离目标 24 英寸 (609.6 毫米) 的喷型直径, 英寸(毫米)	喷嘴孔 径	喷嘴钻 头尺寸, 英寸 (毫米)	对撞口尺寸	对撞口钻头 尺寸, 英寸 (毫米)	导孔尺寸	导孔钻头尺 寸, 英寸(毫米)
RD2020	5 (127)	0.042	#58 (1.00)	0.020	#76 (0.50)	0.060	#53 (1.50)
RD0000	8 (203)	0.052	#55 (1.30)	0.029	#69 (0.70)	0.060	#53 (1.50)
RD0101	11 (279)	0.060	#53 (1.50)	0.042	#58 (1.00)	N/A	N/A
RD4747	11.5 (292)	0.0635	1/16 (1.55)	0.047	(1.15)	N/A	N/A
RD0202	12 (305)	0.070	#50 (1.75)	0.052	#55 (1.30)	N/A	N/A
RD0303	14 (356)	0.086	#44 (2.15)	0.060	#53 (1.50)	N/A	N/A

宽大喷型混合室配件包

配件包内装有混合室和清理钻头。为了喷出比标准混合室更大的喷型直径。

配件包零配 件	距离目标 24 英寸 (609.6 毫米) 的喷型直径, 英寸(毫米)	具有等效流量的混合 室尺寸	喷嘴钻头尺寸 英寸(毫米)*	对撞口钻头尺寸, 单位为英寸 (毫米)*
WD2222	8 (203.2)	N/A	0.047 (1.20)	#74, 0.022 (0.56)
WD0000	15 (381.0)	参考号 RD0000	1/16, 0.062 (1.59)	#70, 0.028 (0.71)
WD0101	16 (406.4)	参考号 RD0101	#50, 0.070 (1.78)	#61, 0.039 (0.99)
WD0202	18 (457.2)	参考号 RD0202	0.085 (2.15)	#56, 0.046 (1.17)
WD0303	18 (457.2)	参考号 RD0303	#42, 0.089 (2.26)	1.45 毫米, 0.057 (1.45)

扁平喷型混合室配件包

混合室配件包 (包括钻头和 O形圈)	参考号 47†, O形圈	喷嘴孔径	喷嘴钻头 尺寸, 英寸 (毫米)	对撞口尺寸	对撞口钻头 尺寸, 英寸 (毫米)	导孔尺寸	导孔钻头尺 寸, 英寸 (毫米)
FL2020	246360	0.094	3/32 (2.35)	0.020	#76 (0.50)	0.060	#53 (1.50)
FL0000	246360	0.094	3/32 (2.35)	0.029	#69 (0.70)	0.060	#53 (1.50)
FL0101	246360	0.094	3/32 (2.35)	0.042	#58 (1.00)	N/A	N/A
FL0202	246360	0.094	3/32 (2.35)	0.052	#55 (1.30)	N/A	N/A

†只在扁平混合室配件包或 246360 多套配件包中才有。

混合室零配件参考指南

样本零配件 RD0101:

RD	01	01
RD= 圆形喷型	A 孔孔径 (0.042 英寸)	B 孔孔径 (0.042 英寸)
FL= 扁平喷型		
WD = 宽大喷型		

扁平喷嘴配件包

扁平 喷型 型号	参考号 21, 喷 嘴	喷型尺寸, 单位为英寸 (毫米)
CSxxF1	FT0424	小流量, 8-10 (203-254)
CSxxF2	FT0438	中等流量, 8-10 (203-254)
CSxxF3	FT0624	小流量, 12-14 (305-356)
CSxxF4	FT0638	中等流量, 12-14 (305-356)
CSxxF5	FT0838	中等流量, 16-18 (406-457)
CSxxF6	FT0848	大流量, 16-18 (406-457)

扁平喷嘴零配件参考指南

样品零配件 FT0848:

FT	08	48
FT=扁平喷 嘴	x2=喷型长度 (8x2=16 英寸)	等效孔径尺寸 (0.048 英寸)

○ 形圈修理配件包

下表列出了具体 ○ 形圈参考号和各 ○ 形圈配件包中的数量。

套件	参考号对应的数量										
	51b, 52b	2b	2c	2d	3a	4a	4c	42d, 43d	42e, 43e	44e, 45e	44f, 45f
256490 完整配件包	2	1	1	1	1	2	1	2	2	2	2
256467 侧边密封								6			
278933 仅侧边密封								50			
256468 侧边密封外壳									6		
256640 流体头单向阀										6	6
256471 流体头		1	1	1							
256470 空气活塞						2	1				
256472 后盖					1						
256469 软管 歧管单向阀	6										

散装 ○ 形圈配件包

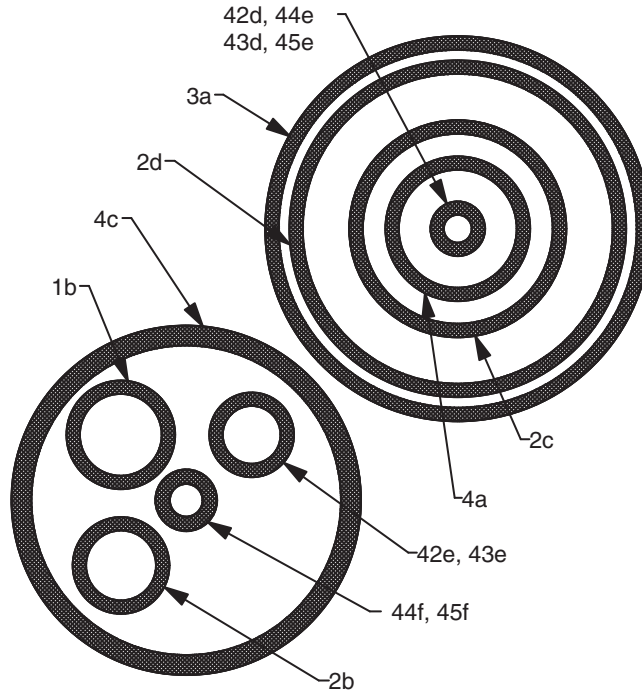
下表列出了具体 ○ 形圈参考号和相应配件包号。每个配件包中有 6 个 ○ 形圈。

套件	参考号										
	51b, 52b	2b	2c	2d	3a	4a	4c	42d, 43d	42e, 43e	44e, 45e	44f, 45f
256469	248648	256773	248132	256774	256772	256775	*256467	256468	246354	256771	

* 包括安装工具和侧边密封弹簧。

完整 O 形圈配件包排布指南

配件包 256490 中的每个 O 形圈均标有参考号。请参见 O 形圈修理配件包中的(第 页 51) 表格条目，了解每种类型的数量。



单向阀过滤器滤网配件包


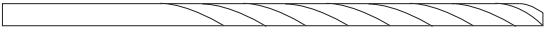
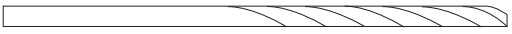

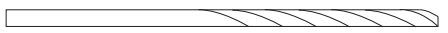
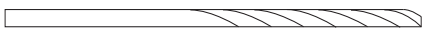
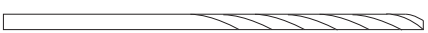
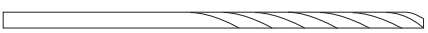
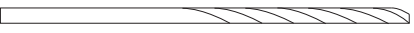





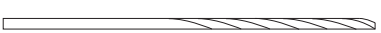




配件包内装有 10 个滤网。
喷枪标准配用 80 目滤网。






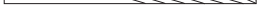




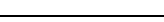
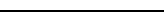
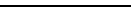
零配件	描述
246357	40 目 (0.015 英寸, 375 微米)
246358	60 目 (0.010 英寸, 238 微米)
246359	80 目 (0.007 英寸, 175 微米)

钻头配件包

用于清理喷枪各孔口。示意图为实际尺寸，以便于比较。

注意： 各型号喷枪并非使用所有尺寸。

配件包零配件	数量	钻头尺寸			示意图
		标称值	英寸	毫米	
249115	6	1/8	0.125	3.18	
246623	3	#32	0.116	2.90	
246810	3	7/64	0.109	2.77	
246813	3	#39	0.099	2.51	
246624	3	3/32	0.094	2.39	
246812	3	#43	0.089	2.26	
246625	3	#44	0.086	2.18	
248639	6	2.15 毫米	0.085	2.15	
249114	6	#45	0.082	2.08	
246811	3	2 毫米	0.079	2.00	
246626	6	#50	0.070	1.78	
249113	6	#52	0.64	1.63	
248893	6	1/16	0.062	1.59	
246627	6	#53	0.060	1.52	
249112	6	1.45 毫米	0.057	1.45	
246809	6	#54	0.055	1.40	
246628	6	#55	0.052	1.32	
249764	6	1.20 毫米	0.047	1.20	
246814	6	#56	0.046	1.18	

配件包零配件	数量	钻头尺寸			示意图
		标称值	英寸	毫米	
246629	6	#58	0.042	1.07	
246808	6	#60	0.040	1.02	
248640	6	#61	0.039	0.99	
248618	6	#63	0.037	0.94	
248891	6	#66	0.033	0.84	
246807	6	#67	0.032	0.81	
246630	6	#69	0.029	0.74	
248892	6	#70	0.028	0.71	
246815	6	#73	0.024	0.61	
276984	6	#74	0.023	0.57	
246631	6	#76	0.020	0.51	
246816	6	#77	0.018	0.46	
246817	6	#81	0.013	0.33	

ClearShot 手柄清理钻头配件包

256526

配件包内装有清理所有 Fusion CS 喷枪手柄内和流体外壳内空气通道所需的全部 7 个超长钻头。请参见 **清理通道**，第 28 页。

配件

不锈钢侧边密封配件包

配件包 256464 包含 2 个不锈钢侧边密封件和 2 个 O 形圈。

Polycarballoy 侧边密封配件包

配件包包括有每个 Polycarballoy 侧边密封件用的密封 O 形圈。可选的高磨损、非金属 Polycarballoy 密封件适用于替换流体。

套件	描述	数量
256465	密封配件包， Polycarballoy	2
256489	密封配件包， Polycarballoy	20

扁平喷型龙骨墙配件包

用于单路径将墙绝缘泡沫喷入龙骨墙中。

套件	描述
256569	包括 TP100
256570	包括 FTM979

喷枪盖

244914 盖子

在喷涂时使喷枪保持干净。每包 10 件。

重新装配喷枪用的润滑剂

248279, 4 盎司(113 克)【10】

粘接力强、防水的锂基润滑油。MSDS 数据表可从 www.graco.com 网站查到。

冲洗歧管

256641 歧管管体

参见第 48 页。

流体入口罩

配件包 256642，包括 15R910 和 15B221。参见第 48 页。

喷枪清理配件包

15D546

配件包包括清理喷枪的 11 件工具和刷子。

ClearShot 液体套筒

请参见 MSD060。

套件	描述
256385	25 筒包装
256386	50 筒包装
256387	100 筒包装

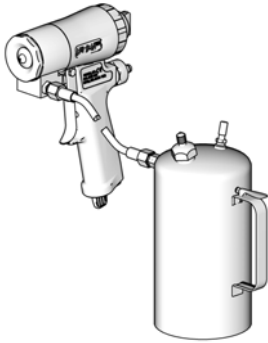
前盖锁环

套件	描述
256385	5 套塑料盖
256386	1 套铝盖

溶剂冲洗罐配件包

256510, 1 夸脱(0.95 升)溶剂杯

配有冲洗歧管，以使用溶剂冲洗喷枪。
手提式，用于远程冲洗 请参见手册 309963。

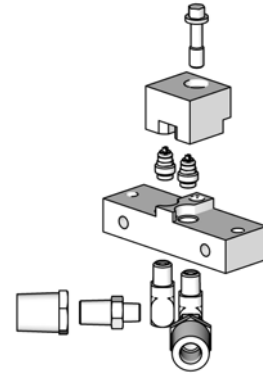


T112110a

循环歧管

256566

连接到喷枪的流体歧管上，使能够对软管进行加热。 请参见手册 313058。

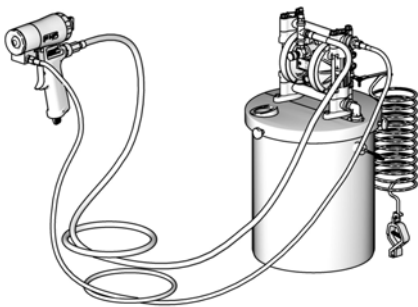


T112109a

溶剂冲洗桶配件包

248229 5.0 加仑(19 升)桶

包括带有单独的 A、B 截止阀和空气调节器的
冲洗歧管 请参见手册 309963。

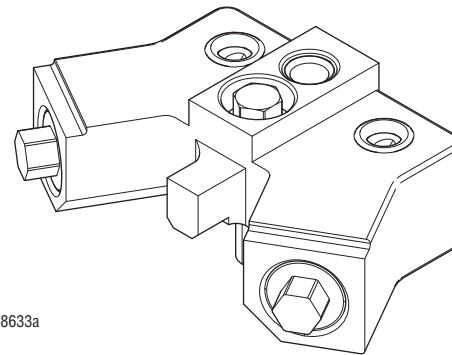


T112111a

Fusion AP 歧管适配器

258996

可使 Fusion CS 喷枪安装到现有的 Fusion 歧管上。

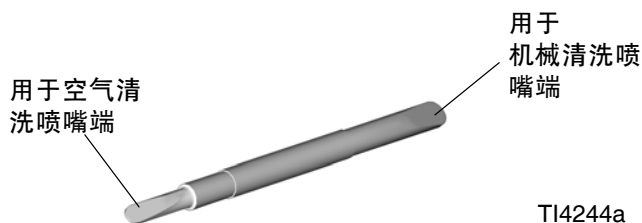


ti18633a

喷嘴清理工具

15D234

设计用于CeramTip的拱形内壁和扁平喷嘴
口。



T14244a

喷枪和掌握杆

使用溅涂喷枪时，涂布机的舒适度是喷涂泡沫和聚脲安装过程的关键部分。涂布机的疲劳感可以大大影响项目的模式和生产力。

3M™ 吸料技术旨在：

- 降低疲劳感
- 带来舒适感
- 提供热保护

喷枪杆可以单独使用以提供牢固可靠的喷枪杆，也可以与掌握杆结合使用，以最大限度地提高舒适性和抗疲劳属性，并最大限度地降低涂布机的握力。

喷枪杆配件包

Graco 喷枪杆设计用于 Fusion® A、CS 或 Probler® P2 喷枪。

套件零配件号	数量
17G542	10 包
17G543	50 包
17G544	100 包

掌握杆配件包

掌握杆用于附着在任何免洗/可拆卸手套上。

套件零配件号	数量
17G545	10 包
17G546	50 包
17G547	100 包

手柄维修包

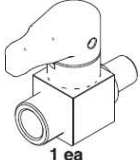
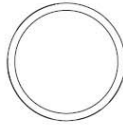
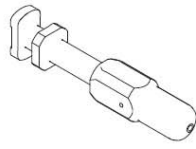

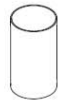















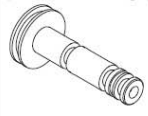




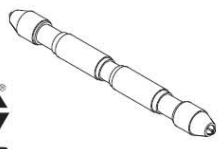




24W375

套件零配件号	描述	数量
16G500	A 侧手柄阀，红色，ISO	1
16G501	B 侧手柄阀，蓝色，RES	1
118123	固定螺丝 带盖板的凹槽	2

维修配件包

24X573

将散装的备件置于手边以重装 Fusion CS 喷枪。 以方便携带的方式包装。

256460 - Shutoff Valve "B" 256459 - Shutoff Valve "A"  1 ea		256773 O-ring (6 pk) 		Mix Chamber 		256772 O-ring (6 pk) 		246357 #40 Mesh Screen  10 ea		256469 O-ring (6 pk) 		256462 House Manifold Check Valves (A & B)  1 ea							
256463 Side Seals Assemblies (A & B)  1 ea		256464 Side Seal Kit (2 pk) 		256467 O-ring, Side Seal + Springs 		256468 O-ring (6 pk) 		248132 O-ring (6 pk) 		248648 O-ring (6 pk) 		256774 O-rings (6 pk) 		256775 O-rings (6 pk) 					
257423 - Check Valve "B" 257422 - Check Valve "A"  1 ea		246354 O-ring (6 pk) 		256771 O-ring (6 pk) 		257420 Ball (10 pk) 		257419 Spring (10 pk) 		257424 Dosing Piston (Includes O-rings)  1 ea		257425 O-ring (6 pk) 		256455 Spool Valve (Includes O-ring)  1 ea		117485 Spool Valve Spring  6 ea		121642 Retaining Ring  6 ea	
117661 - Drill Vise  GRACO		256526 - Handle Cleanout Kit Ø 1/8 Drill Ø 3/32 Drill Ø 1/16 Drill Ø 9/32 Drill Ø 5/16 Drill Ø 7/16 Drill .75 MM Drill						256414 Retaining Cover  5 ea		257426 O-ring (6 pk) 		121540 Breather Plug  1 ea		117510 Air Coupler  1 ea					

修理配件包内容

技术参数

Fusion CS		
	美制	公制
最大流体工作压力	3500 磅/平方英寸	24.5 兆帕, 245 巴
最小入口空气压力	80 磅/平方英寸	0.56 兆帕, 5.6 巴
最大进气压力	130 磅/平方英寸	0.9 兆帕, 9 巴
空气流量范围	请参见下表	
最高流体温度	200° F	94° C
空气入口尺寸	1/4 npt 快速断开接头	
A 组份(异氰酸酯)入口尺寸	-5 JIC	1/2-20 UNF
B 组份(树脂)入口尺寸	-6 JIC	9/16-18 UNF
尺寸	7.5 x 8.1 x 3.3 英寸	191 x 206 x 84 毫米
重量	2.6 磅	1.18 公斤
接液部件	铝质、不锈钢、碳钢、硬质合金、耐化学的 O 形圈	
噪音(dBa)		
最大声压	使用 RD0202, 100 psi, 75.27 分贝(A) (0.7 MPa, 7 bar)	
最大声功率	使用 RD0202, 100 psi, 73.45 分贝(A) (0.7 MPa, 7 bar)	
噪音功率, 按照 ISO-9416-2标准测量。		

所有商标以及注册商标均是其所有人的财产。

空气流量数据

空气压力(扳机放开时) 磅/平方英寸(兆帕, 巴)	空气流量, 单位为 SCFM (米³/分钟) 用于所有的混合室
80 (0.56, 5.6)	2.1 (0.059)
100 (0.7, 7)	3.1 (0.088)
130 (0.9, 9)	5.2 (0.147)

Graco 标准保修

Graco 保证本文件里的所有设备均由 Graco 生产，且以名称担保销售最初购买者时的材料和工艺无缺陷。除了 Graco 公布的任何特别、延长、或有限担保以外，Graco 将从销售之日起算提供十二个月的担保期，修理或更换任何 Graco 认为有缺陷的设备零配件。本担保仅适用于按照 Graco 书面建议进行安装、操作及维护的设备。

对于一般性的磨损或者由于安装不当、误用、磨蚀、锈蚀、维修保养不当或不正确、疏忽、意外事故、人为破坏或用非 Graco 公司的零配件代替而导致的任何故障、损坏或磨损均不包括在本担保书的担保范围之内而且 Graco 公司不承担任何责任。Graco 也不会对由非 Graco 提供的结构、附件、设备或材料与 Graco 设备不兼容，或不当设计、制造、安装、操作或对非 Graco 提供的结构、附件、设备或材料维护所导致的故障、损坏或磨损不负责任。

本担保书的前提条件是，以预付运费的方式将声称有缺陷的设备送回给 Graco 公司授权的经销商，以核查所声称的缺陷。如果核实声称缺陷，Graco 将免费修理或更换所有缺陷零配件。设备将返还给最初购买者手里，运输费预付。如果检查发现设备无任何材料或工艺缺陷，则会对修理收取合理费用，该费用包括零配件、人工和运输费。

该保修具有唯一性，可代替任何其他保证，无论明示或暗示，包括但不限于保证适销性或适用某特定目的的保证。

以上所列违反担保情况下 Graco 公司的唯一责任和买方的唯一赔偿。买方同意不享受任何其他的赔偿（包括但不限于对利润损失、销售额损失、人员或财产受损、或任何其他附带或从属损失的附带或从属损害赔偿）。任何针对本担保的诉讼必须在设备售出后二（2）年内提出。

对与销售的但不是 Graco 生产附件、设备、材料或零配件，Graco 不做任何担保，放弃所有隐含适销性和适用于某一特定用途的担保。 所售物品，但不是由 Graco（如马达、开关、软管等）生产；如果有，但作为设备的制造商，这些物品将享受担保。Graco 将为购买者提供合理帮助，以帮助购买者对违反这些担保的行为进行索赔。

在任何情况下，Graco 对 Graco 按照协议条款供应设备或销售的任何产品或其他商品的装备、性能或使用所造成的间接、意外、特殊或继发性损害不负责任，不论是否归因于违反合同、违反担保、Graco 的疏忽或任何其他原因。

Graco 信息

有关 Graco 产品的最新信息，请访问 www.graco.com。

有关专利信息，请参见 www.graco.com/patents。

若要订购，请联系您的 Graco 经销商或致电了解离您最近的经销商。

电话：612-623-6921 或免费电话：1-800-328-0211 传真：612-378-3505

本文件中的所有书面和视觉资料均为发布时的最新产品信息。
Graco 有权随时修改内容，恕不另行通知。

技术手册原文翻译。This manual contains Chinese. MM 312666

Graco 总部： 明尼阿波利斯
国际办事处： Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. 及其子公司 • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2008, Graco Inc. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001.

www.graco.com
修订版 W, 5 月 2019